

40րդ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 15 (1965) ՀԱՐԱԹ, ԱՊՐԻԼ 25, 2020
VOLUME 40, NO. 15 (1965) SATURDAY APRIL 25, 2020



Պաշտոնաթերթ՝
Ս.Դ. Հայակեան Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

Համաճարակէն Առաջ Եւ Ետք՝ Կը Մնանք Հաւատարիմ Մեր Նահատակներու Կտակին

Հայոց Ցեղասպանութեան 105-ամեակը կը նշենք աշխարհը կլանածհամաճարակի դժուարին պայմաններուն տակ: Ստեղծուած արտակարգ իրավիճակը ստիպած է մեզ առկախելու իրապարակային միջոցառումներն ու բողոքի ցոյցերը՝ Լու Անձելըսէն մինչեւ Երեւան:

ՄԴՐԿ կը միանայ Հայկական Ցեղասպանութեան 105-ամեակին առթիւ իրագործուող իւնայատուկ միջոցառումներուն եւ կ'ողջուն Լու Անձելոսահայ համայնքի կազմակերպութիւններու եւ կառոյցներու համախմբումն ու միասնականութիւնը:

Եղեռնի արհաւիրքը ապրած եւ շարդի, կոտորածներու ու տեղահանութեան դաժան պայմանները տեսած ու ապրած Հայութեան համար ներկայ օրերու դժուարութիւնները անհամեմատելի են այն տառապանքներուն առջեւ, որ դիմակալեցին մեր նախնիները անցեալ դարասկիզբին՝ Ենթարկուելով տեղահանութեան ու կոտորածներու:

Սփիւրքի տարբեր համայնքներէն ներս ծրագրուած առցանց միջոցառումները եւ մարդասիրական ծրագիրները կու գան փաստելու, որ Հայ ժողովուրդը կը մնայ հաւատարիմ իր նահատակներու կտակին ու կը շարունակէ պայքարը՝ անոնց յիշատակը կառ պահելու եւ արդարութիւնը վերականգնելու նպատակով: Անգամ մը եւս մենք կու գանք վերահաստատելու՝ «կը յիշենք ու կը պահանջենք» կարգախօսը:

Տիրող այս արտակարգ պայմանները մենք կ'օգտագործենք մարդասիրական նախաձեռնութիւններ ու ծրագիրներ իրականացնելու համար: 1.5 միլիոն կարիքաւորներու ճաշ սպասարկումով ու Ամերիկեան Կարմի Խաչի արիւնարշակին մասնակցելով մեր երախտագիտութիւնը կու գանք յայտնելու Ամերիկացի ժողովուրդին եւ բարեսիրական կազմակերպութիւններուն, որոնք օգնութեան ձեռք մեկնեցին ցեղասպանութենեն վերապրողներուն ու հայ որբերուն:

Թթրական կառավարութիւնը կը շարունակէ իր ժխտողական քաղաքականութիւնը ու պատմութիւնը խեղաթիւելու փորձերը: Սակայն, անցնող մէկ տարուայ ընթացքին Ցեղասպանութեան ճանաչման աշխատանքները ստացան նոր թափ ու հայութեան յառաջ տարած հետեւողական պայքարը պսակուեցաւ նորանոր յաջողութիւններով: Ամերիկայի Մահացեալ նահանգներու Գոնկրեսի երկու պալատները՝ Ներկայացուցիչներու Տունը եւ Ծերակոյտը յաջորդաբար ճանչան ու վերահաստատեցին Հայոց Ցեղասպանութեան իրողութիւնը: Թթրական բողոքներն ու սպառնալիքները մնացին ապարդիւն ու Ամերիկեան վարչակազմի միջամտութիւնը հանդերձ, ժողովուրդի ընտրեալները մնացին անդրդուելի ու գրեթե միաձայնութեամբ վաւերացուցին Ցեղասպանութիւնը հաստատող բանաձեւերը:

Այս օրերուն, համայն հայութիւնը կը պայքարի համաճարակի դէմ: Մենք վստահ ենք որ, Հայաստանի եւ սփիւրքի տարածքին պիտի կարողանաք մարդկային ու տնտեսական նուազագոյն կորուստներով յալթահարել այս հանգուանը եւս ու գալ տարի դարձեալ պիտի բարձրանաք ծիծեռնակաբերդի յուշարձանը, պիտի ողողենք Լու Անձելըսի, Պէյրութի ու այլ հայաշատ քաղաքներու իրապարակները եւ դարձեալ մեր բողոքի ծայրը պիտի բարձրացնենք թքական ժխտողական քաղաքականութեան դէմ՝ մինչեւ որ վերականգնի արդարութիւնը ու Հայ ժողովուրդը տիրանայ իր արդար իրաւունքներուն:

Մինչ այդ, մնանք առողջ ու ապահով:



APRIL 24

ARMENIAN GENOCIDE COMMEMORATION

A Special April 24 Commemorative program will air on most Armenian television stations and streamed online.

Stay tuned for program details and schedule.

OUR STORY IS YOUR STORY

WATCH / FOLLOW / SHARE

Հայոց Ցեղասպանութեան Ոգեկոչման Լու Անձելոսի Յանձնախումբերու Միացեալ Յայտարարութիւնը

Հայոց Ցեղասպանութեան Ոգեկոչման Լու Անձելոսի Միացեալ Մարմինը, Միացեալ Հայ Երեսապարզները եւ Հայոց ցեղասպանութեան յանձնախումբ միաւորը, որոնք պատասխանատու են Հարաւային Գալիֆորնիոյ մէջ Հայոց ցեղասպանութեան գոհերու իշշատակի միջոցառումները կազմակերպելու, նկատի առնելով «քորոնա» ժահրի պատճառով զանգուածային հաւաքներու տեղական եւ նահանգային իշխանութիւններու կողմէ կիրառուած առողջապահա-

կան հրահանգները, միասնաբար կը յայտարարեն իրենց փոխընտրական ծրագիրները Աւանդութիւն դարձած Մոնթեպելլոյի Յուլշարձանին մօտ հայոց ցեղասպանութեան ոգեկոչումի, Հոլիվուտի Փոքր Հայաստան թաղամասի քայլարշաւի եւ Լու Անձելոսի Թրքական հիւպատոսութեան դիմաց բողոքի ցոյցի փոխարէն, աշխատանք կը տանին համաքաղութային ծրագիրը, Ապրիլ 24,

Ծառ. էջ 7

Վարչապետը, Իր Ուղերձի Նկարահանման Արտահոսքի Հետ Կապուած Միջադէպը Որակեց՝ «Խայտառակ»

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան Ապրիլ 19-ի ուշ երեկոյեան, անդրադարձաւ իր ուղերձի նախապատրաստական աշխատանքներու նկարահանումներու արտահոսքին: Փաշինեանի ուղիղ եթերէն առաջ ունեցած փորձերը խմբագրուած են ծաղրական բնոյթով եւ հարապարակուած է ընկերային ցանցերուն վրայ:

Ֆէյսպութի ուղիղ եթերի ընթացքին, Փաշինեան առաջ ուղերձի ուղերձումներու արտահոսքին: «Էկ վատ երեւոցը դրա հեղինակների մասին է, ոչ թէ այն ամէն ինչի մասին, ինչ որ երեւում է նկարահանումում, որովհետեւ նկարահանումում ինչ է երեւում, նկարահանումում երեւում է սովորական աշխատանքային մի իրավիճակ»:

Երկուշաբթի, Ապրիլ 20-ի երեկոյան վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան դարձեալ ֆէյսպութեան ելոյթ ունենալով յայտարարեց, որ



Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան ուղղիղ սփուրմը սկսելէ առաջ

Հայաստանի մէջ «մեծ հիասթափութեան» ապրողներու շրջանակէն ներս, առաջին հերթին նախորդ իշխանութեան ներկայացուցիչներն են:

Ծառ. էջ 6

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

**Եռլրի Խաչատուրովը Պէտք է իր Մէջ Ուժ
Գտնէ ու Ներկայանայ Քննիչ Յանձնաժողով.
Անդրանիկ Քոչարեան**



Ապրիլեան պատերազմի
հանգանանքները
ուսումնասիրող քննիչ
յանձնաժողովի նախագահ
Անդրանիկ Քոչարեան

Ապայլական գործիչներ»:

Անդրանիկ Քոչարեան ըստ,
որ արծարծուած տեսակիտաները կ'ու-
սումնասիրեն ու եթէ կարիք ըլլայ
ճշեկու, կը դիմեն այն մարդիննե-
րուն, որոնք իրաւասու եղած են,
անոնք են Պաշտպանութեան Բա-
նակն է, Պաշտպանութեան Նախա-
րարութիւնն է:

Լրագրողները նաեւ հարցու-
ցին՝ դուք ըսիք, որ հետախուզու-
թեան հետ կապուած ինդիբներ
եղած են, կը պատրաստուի՞ք նորէն
կանչել Արշակ Կարապետեանը, որ
ապրիլեան դէպքերու ժամանակ
եղած է ՀՀ Զինուած Ուժերու-
գլխաւոր հետախուզական վարչու-
թեան պէտ:

Անդրանիկ Քոչարեան պատասխանեց. «Եթէ յանձնաժողովը դրա կարիքը գտնի, կը կանչի, որովհետեւ ինքներդ էլ համականում էք, որ Սերժ Սարգսեանին լսելուց յետոյ յանձնաժողովում նորից կարծիքներ կարող են լինել, որ այն զինուորականները, որոնք եղել են, նորից կարող է հարցերի պատասխանեն»:

Այդ առումով Քոչարեան կարեւոր համարեց Զինուած Ուժերու

Միջազգային Կառույցներու Համաձայն
Հայաստան Պիտի Ունենայ Ամենայաջող
Տնտեսական Հեռանկարը Հարաւրկովկասի Մէջ

Միջազգային եկեւմտական հեղինակաւոր կառուցյաներու համաձայն, թէեւ հարաւկովկասեան երեք երկ կիրճերու մէջ տնտեսական աճի դանդաղում կամ անկում կը սպառուի, ինչպէս ամբողջ աշխարհի մէջ, սակայն Վրաստանի ու Ասրպէջնանի համեմատ Հայաստանն այս տարի պիտի ունենայ աւելի յաջող տնտեսական հեռանայ:

Ասպաման հռուսակարի:

Ասիհական զարգացման դրամատան այս Ապրիլին հրապարակած գնահատականի համաձայն, Հայաստանը տարիին պիտի փակէ 2,2 տոկոս անտեսական աճով. Ալորաքիւ-

თიყვნა თამაცვალაშა აღიყ, ტერაცია-
დანც' 0,5, წილი ქარასთანც' 0 თოკის;
ზამაგრებული წევამათან
კანխათხოვდე ათელი համեստ է ფ.
2020-ին Հայաստանը պիտի ունե-
նայ 1,7 თოկոս տնտեսական աճ,
ქარაստაնც' 0,1 თოկոս աճ, այնինչ
Արտաքիցձանի մէջ անկում պիտի
ուղանուի և 0,2 տոկոս;

**Արդյութի միջազգային հիմ-
նադրամի գնահատականները աւե-**

Մայր Աթոռը Համաձայն Զէ Վարչապետի Տուած Գնահատականներուն Ու Տեսակետներուն

«Վարչապետը ի շարս այլ
հարցերի անդրադարձ կատարեց
նաեւ հոգեւորականութեանը՝ յըն-
թացս որակումներ ու գնահատա-
կաններ հնչեցնելով նրանց գործու-
նէութեան վերաբերեալ:

Այս օրերին, երբ մեր ժողովուրդը պատրաստուում է աղօթքով իր խոնարհութեալ բերելու Հայոց թերասպանութեան սուրբ նահատակների յիշատակի առջեւ, Մայր Աթոռ Սուրբ էջմիածինը, չհամաձայնելով հանդերձ տրուած գնահատականներին ու արտայայտուած տեսակիտներին, այս պահին ձեռնպահ է մնուած անդրադապնապահ վերջիններիս», - նշուած է յայտարարութեան մէջ:

Հատ այդ յալտարարութեան,
Ցեղասպանութեան նահատակներու
իշխառավի օրուայ նախաչեմին, Գա-
րեգին Երկրորդ Ամենայն Հայոց
կաթողիկոսի հայրական յորդորն է,

የኢትዮጵያ ቤት የሚከተሉ ስራው አስተዳደር



«զերծ մնալ հակառակութիւններից ու շահարկումներից եւ սիրոյ, համերաշխութեան ու միաբանութեան ոգով հայցել բարեխօսութիւնը մեր սուրբ նահատակների՝ ի նպաստ հայրենիքի զօրացման, համազգային կեանքում առկայ մարտահրաւերների յաղթահարման եւ մեր ժողովրդի բարօրութեան»:

Վարչապետը, մասնաւորապէս,
ըսած էր.- «Հայաստանում ակն-
յալու է դառնում, որ հոգեւոր
կեանքն արժէքների եւ գաղափար-
ների սերմանման մեծ բացեր ու
հարցեր ունի, որն էլ առաջացնում
է հոգեւորականութեան շրջանում
լրջագոյն հիասթափութիւն»:



Մարկարիքա Գրիգորեան



Պետքանի Հազարեան

Վարչապետ Փաշինեանի ուղիղ
եթերի նախապատրաստական նկա-
րահանումներով խմբագրուած, ծալդ-
րական բնոյթի տեսանիթիթի մը
հրապարակումէն ետք իրենց
հրաժարակաները ներկայացուցին
Հանրային հեռուստաընկերութեան
գործադիր տնօրիէն՝ Մարկարիթա
Գրիգորեան եւ լրատուական
բաժինի տնօրէն Պետրոս
Ղազարեանո:

କୁରାହୀରେ ପାଇଲା
ତମ ଦେଖିଲା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ըի շնորհիւ, որոշակիօրէն տնտեսութեան կառուցուածքը փոխելէր, եւ ինչ-որ առումով նաեւ տեսակաւորուեր էր: Իսկ Ամրպէց ճանի պարագայում ակնյայտ այս տեղ նաւութի գների գործօնը կայ»:

Հայաստանի այս տարրուան
պետական պիտածէին համաձայն,

2020-ին երկիրը պէտք է գրանցէր
4,9 տոկոս տնտեսական աճ: Իշխա-
նութեան ներկայացուցիչները թէ-
եւ դեռ նոր թիւ չեն հրապարակած,
սակայն նշած են, որ ընթացիկ
տարուան տնտեսական ցուցանիշ-
ները էականօրէն ցած պիտի ըլլան
նախատեսուածէն:

ԼՈՒՐԵՐ

Զոհրապ Մնացականեան Պատասխանած է Նախարար Լաւրովի Յայտարարութեան



Արտաքին գործոց նախարար Զոհրապ Մնացականեան մամլոյ ասուլիսին ընթացքին

Հայաստանի Արտաքին գործոց նախարար Զոհրապ Մնացականեան Ապրիլ 21-ի մամլոյ ասուլիսին, արձագանգած է Ռուսաստանի արտաքին գործոց նախարար Սերգէյ Լաւրովի յայտարարութիւններուն, ըստ որոնց՝ Հայաստանն ու Արտաքիցնանը կը քննարկեն Հարաբեղի շուրջ փուլային կարգաւորման փաստաթուղթի:

«Ես էլ եմ լսել այդ յայտարարութիւնը կամ մեկնաբանութիւնը, կ'ասեմ հետեւեալը՝ այս երկու տարիների ընթացքում մեր կառավարութիւնը, մենք, վարչապետ Փաշինեանը եղել ենք առաւել քան թափանցիկ եւ մեր դիրքորոշումները, մեր մօտեցումներն արտայալութել ենք շատ պարզ ձեւով։ Հիմա աւելի ճշգրիտ՝ այս, այդ մեկնաբանութեան մէջ եղել են յուրաքանչյուր բազմաթիւ փաստաթղթերի, սկսած Քի Ռեստից մինչեւ վերջերս, խօսքը գնացել է նաեւ, թէ ինչ փաստաթղթի մասին է խօսքը այս երկու տարուայ ընթացքում։

Եկէք լինենք շատ յատակ, նման մօտեցումներ ի յայտ են եղել 2014 թուականին, 2016 թուականին եւ այդ մօտեցումներն ընդունելի չեն եղել Հայկական կողմերի համար։ 2018 թուականից ի վեր քննարկումները սահմանափակուել են առանձին տարրերի շուրջ կողմերի մօտեցումների քննարկման, գնահատման վերաբերեալ»։ ըսած է Մնացականեան։

Արտաքին Գործոց նախարարի խօսքով, 2014-ին առաջարկուած տարբերակը այսօր բանակ-

ցալին սեղանի փաստաթուղթ չէ։ «Մենք առաւել քան յատակ կամ կողմերի ընդունելի գործութիւն է Հայկական կողմերի համար անվտանգութեան բաղադրիչը։ Այս, ինչ վերաբերում է տարածքներին, ինչպէս նշուել է մեկնաբանութեան մէջ, ամէնից բացի դա անվտանգութեան գոտի է եւ պաշտպանական գծեր։ Որեւէ կերպ, որեւէ հայկական կողմ չի կարող ենթադրել նոյնիսկ, որ հնարաւոր է վերանայել դա՝ վտանգի տակ դնելով Արցախի բնակչութեան անվտանգութիւնը։ Որեւէ կերպ անհնար է ենթադրել, որ հայկական կողմերից որեւէ մէկը կարող է գնալ զիշումների, որոնք կարող են վտանգի տակ դնել Արցախի բնակչութեան անվտանգութիւնը։»

«Երկրորդ կարեւորագոյն տարրը, որ հիմնական սկզբունքների մէջ գործութիւն ունի, ինքնորոշման սկզբունքն է, որը հայկական կողմերի համար առաջնային, գերակայ տարրըն է այս բանակցային գործընթացում։ Դա արտայացուում է բազմից նշել ենք՝ անվտանգութեամբ եւ ներկայ «Ստատուս քու» իրավիճակով ու հիմա բաց կերպով ասում եմ՝ ինքնորոշման իրաւունքի արտայացուումը նշանակում է իրավիճակի յստակացում, ազատ կամարտայացութեան իրաւունքը առանց սահմանափակումների։ Խաղաղ կարգաւորումը հնարաւոր է փոխզիջումների միջոցով, զիշումներ չեն եղել եւ չեն լինելու»։ ըսած է ՀՀ Արտաքին Գործոց նախարարը։

Մարտին Գալստեանն Ընտրուած է Կեդրոնական Դրամատան Նախագահ

Ազգային ժողովը, Ապրիլ 17-ին, Մարտին Գալստեանը ընտրած է կեդրոնական դրամատան նախագահ։ Փակ, գաղտնի քուէարկութեան մասնակցած 119 պատգամաւորներէն «Իմ քայլը» խմբակցութեան առաջադրած թեկնածուի օգուին ձայն տուած են 104-ը, դէմ՝ 15-ը։

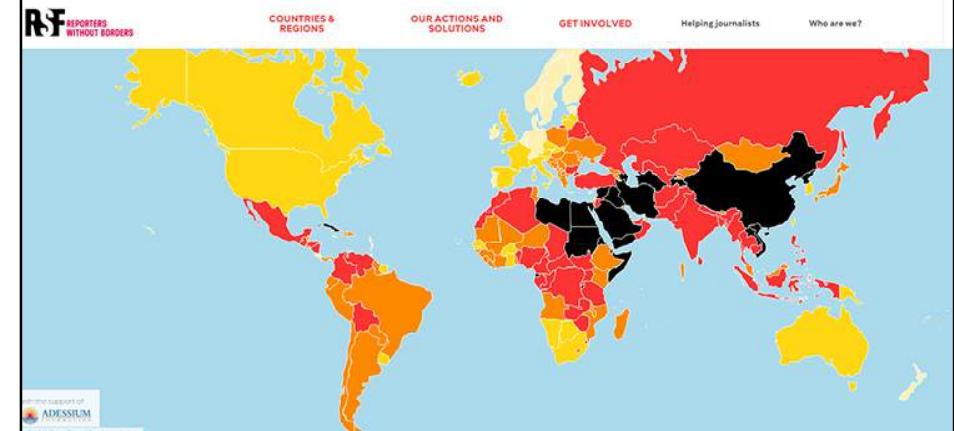
Մարտին Գալստեանը 2018 թուականին կեդրոնական դրամատան խորհուրդի անդամ է։ Երեւանի Պետական համարանին մէջ ստացած է մտնեսագիտութեան թեկնածուի աստիճան, որպէս մագիստրոս սորված է Հարուրարտի համալսարանի ծոն Քենըտիի անուան կառավարման դպրոցը, կը դասաւանդէ Հայաստանի Ամերիկեան համալսարանին մէջ։

2008 թուականին կեդրոնական դրամատան նախագահի պաշ-



Կեդրոնական դրամատան նորընտիր նախագահ
Մարտին Գալստեան
տօնը զբաղցնող Արթուր Ջաւադ-
եանի պաշտօնավարման ժամկէտը
կը լրանայ Յունիսին:

Լրագրողներ Առանց Սահմաններու. «Լրատուական Բազմազանութիւնը Յայաստանի Մէջ Կը Ծաղկի»



Աշխարհի 180 պետութիւններու շարքին, մամլուի ազատութեան մակարդակով Հայաստանը 61-րդ տեղն է՝ Վրաստանի, Լեհաստանի եւ Խրուաթիոյ հետ գրեթէ նոյն մակարդակի վրայ։

Այդ կը վկայեն աշխարհի ամենահեղինակաւոր լրագրողական կառուցներէն մեկուն՝ «Լրագրողներ առանց սահմաններու» կազմակերպութիւնների վերաբերան հրապարակած տարեկան գեկոյցի տուեալները։

«Մամլուի ազատութիւնը աշխարհին մէջ 2020 թուականին» վերնագրուած այս փաստաթուղթը, ընդհանուր առմամբ դրական գնահատած է Հայաստանի լրատուական տիրող մթնոլորտը, զեկոյցի հեղինակները գայն բնութագրած են «Բազմազան, բայց դեռեւս ոչ անկախ»։

«Լրատուական բազմազանութիւնը երկրին մէջ կը ծաղկի, սակայն Հայաստան 2018 թուականին տեղի ունեցած «Թաւշեայի յեղափոխութենէն» յետոյ ձեւաւորուած կառավարութիւնը չէ կարողացած յաղթահարել լրատուական դաշտի առկայ բեւեռացումը», նշած են զեկոյցի հեղինակները, աւելցնելով, «Երկրին մէջ գործող հիմնական հեռուստա- պալիքներու խմբագրական քաղա-

քականութիւնը կը համընկնի անոնց սեփականատէրերու շահերուն։ Դեռ շատ ընելի կայ լրագրողական անկախութեան եւ լրատուամիջոցներու պատկանելիութեան չուրզ, թափանցիկութեան համելու համար»։

«Յետաքննական լրագրութիւնը [Հայաստաննեան] համացանցն ներս կը ծաղկի, լուրջ տեղ զեաղեցնելով քրորութիւնայի դէմ պայքարի համապետական արշակն մէջ», նշած են զեկոյցի հեղինակները։

Աւելցնենք, որ «Լրագրողներ առանց սահմաններու» կազմակերպութեան այս գեկոյցին մէջ Հայաստանը արդէն երկրորդ տարին է, որ 61-րդ տեղը կը գրաւէ։ Հայաստանը 80-րդն էր։

Աւելցնենք, որ «Լրագրողներ առանց սահմաններու» կազմակերպութեան այս գեկոյցին մէջ Հայաստանը արդէն երկրորդ տարին էր։ Հայաստանը արդէն երկրորդ տարին է, որ 61-րդ տեղը կը գրաւէ։ Հայաստանը 80-րդն էր։

Ինչ կը վերաբերի Ատրպէճանին, ապա այս երկիրը մամլուի ազատութեան մակարդակով կը շարունակէ ոչ միայն տարածաշրջանին, այլև աշխարհի ետնապահներէն մէկը մնալու։ Հազմանութեան սահմաններու» կազմակերպութեան գնահատումով, լրատուամիջոցներու ազատութեան մակարդակով Ատրպէճանը կը գրաւէ 168-րդ տեղը։ Նախորդ տարուաւ համեմատ Ատրպէճանը նահանջած է եւս երկու հորիզոնականով։

Մահացած է Դիլանագէտ, Պետական Գործիչ Ռուբէն Շուկարեանը

Մահացած է դիւնագէտ, պետական գործիչ՝ Ռուբէն Շուկարեան։ Ֆիլմապութեան իր էջին վրայ հաստատած է տեղեկութիւնը իր որդին՝ Նարեկ Շուկարեան։

«Մեծ ցաւով կը յայտնենք, որ այսօր (Ապրիլ 21-ին) առաւտեան Պութըն Մեսեսչուսեցի մէջ, կեանքէն հեռացաւ Ռուբէն Շուկարեանը», գրած է ան։ Կը նշուի, որ Ռուբէն Շուկարեան նախորդ շաբաթ կաթուած եղած էր։

Արտաքին գործոց նախարարութիւնէն յայտնած են։

«Խորը վշտով յայտնում ենք, որ ապրիլի 21-ին կեանքից վաղաժամ հնարաւումների իր էջին վրայ հաստատած է տեղեկութիւնը իր որդին՝ Նարեկ Շուկարեանը», գրած է ան։ Կը նշուի, որ Ռուբէն Շուկարեան նախորդ շաբաթ կաթուած եղած էր։

Արտաքին գործոց նախարա-



Նախկին դեսպան
Ռուբէն Շուկարեան

դիւնքն են եղել ԱՄՆ-ի, եւրոպական մի շարք երկրների հետ երկողմ յարաբերութիւնների զարգացման եւ մի շարք առլուր ուղղութիւններով գրանցուած ձեռքբերութիւնները։

Մեր խորին ցաւակցութիւնն ենք յայտնում պարոն Շուկարեանի ընտանիքի անդամներին, հարազատներին եւ բոլոր նրանց, ովքեր սպում են նրա կորուստը։ Նոր լրատուալ մարդկային եւ փայլուն դիւնագէտի կերպարը մշտապէս վառ կը մնան մեր իշշողութիւնները։ Դրա ար-

Նաւասարդ Արքեպիսկոպոս Կճոյեան Կը
Մեղադրուի Խոշոր Զափով Խարդախութեան
Եւ Փողերու Լուացման Մէջ



Նաւասարդ արքեպիսկոպոս Կճոյեան՝ 100 հազար տոլարէն աւելի արժող իր Պենթի ինքնաշարժի կողքին

Ազգային Անվտանգութեան
Ծառայութիւնը (ԱԱԾ) բարձրաս-
տիճան հոգեւորականին մեղադ-
րանք առաջադրած է Ապրիլ 13-
ին։ Նաւասարդ արքեպիսկոպոս
Կճոյեանը կը մեղադրուի առանձ-
նապէս խոշոր չափով խարդախու-
թեան եւ փողերու լուացման մէջ։
**Մեղադրանքը կապուած է տարի-
ներ առաջ մեծ աղմուկ բարձրա-
ցուցած կիպրոսի օֆշորային գայ-
թակղութեան հետ, որու կիզակէ-
տին յայտնուած էին նախկին վար-
չապետ Տիգրան Սարգսեանն ու
Նաւասարդ արքեպիսկոպոս Կճոյ-
եանը։ Շուրջ երեք տարի առաջ
տուեալ գործով 16 տարուան ազա-
տազրկման դատապարտուած է Աշոտ
Սուքիասեանը, որ քաւոր-սանիկա-
կան յարաբերութիւններու մէջ եղած
է արքեպիսկոպոսի հետ։ Սուքիաս-
եանն այս տարի պատժի մեղմաց-
ման հետեւանքով ազատ արձակ-
ուած է։**

Նաևսարդ արքեպիսկոպոս
Կճոյեանի փաստաբան Յովիկ Ար-
մէնեանը «Ազատութեան» յայտ-
նած է, որ իր վատահորդը չընդու-
նիր մեղադրանքը:

Այս կապակցութեամբ Մայր Աթոռ Սուրբ էջմիածնի տեղեկատուական համակարգը հաղորդագրութիւն տարածած է՝ կոչ ընելով «Հանրութեան, այդ թւում՝ պաշտօնատար անձանց եւ լրատառամիջոցներին, յարգել անձի՝ օրէնսդրութեամբ երաշխաւորուած անմեղութեան կանխավարկածը եւ ձեռնպահ մնալ անհարկի, շտապողական մեկնաբանութիւններից ու անհիմն գնահատականներից»:

Միաժամանակ, Մայր Աթոռի
տեղեկատուական համակարգն ար-
ձանագրած է, որ «քրէական գոր-
ծով արծարծուող թեման զանգ-
ուածային լրատուածիջոցներով
շրջանառուել է տակաւին 2013
թուականից, իսկ յիշեալ քրէական
գործը յարուցուել է տարիներ
առաջ»: «Տարակուսելի է, որ յիշ-
եալ քրէական գործով Տ. Նաւա-
սարդ արք. Կճյեանին որպէս մե-
ղադրեալ ներգրաւելու մասին հրա-
պարականացումը ուղղակիորէն յա-
ջորդում է Ամենայն Հայոց Կաթո-
ղիկոսի կողմից «Քորոնա» ժահը Համա-
գամաւարակի պայմաններում խո-
ցելի խմբում գտնուող կալանաւոր-
ների, այդ թւում եւ ՀՀ երկրորդ
նախագահ Ռոպերթ Քոչարեանի
խափանման միջոցի փոփոխման
վերաբերեալ դիրքորոշման հան-

Րայնացմանը»:, - ըստած է հինգ-
շաբթի երեկոյեան հրապարակուած
հաղորդագրութեան մէջ: - «Թէեւ
սոյն պարագան առաջացնում է
որոշակի մտահոգութիւններ, այ-
սուհանդերձ Մաքր Աթոռ Սուրբ
Էջմիածինը ցանկանում է յուսալ
եւ հետամուտ է լինելու, որ քրիչա-
կան գործով իրականացուի անա-
չառ, լրիւ ու բազմակողմանի քննու-
թիւն»:

Մայր Աթոռի տեղեկատուական համակարգը նշած է, որ «լիշեալ գործով Տ. Նաւասարդ արք. Կճոյեանի իրաւական պաշտպանութիւնն իրականացնում է փաստաբանների կողմից, որոնք գործի առնչութեամբ, ըստ անհրաժեշտութեան, կը ներկայացնեն համապատասխան լուսաբանութիւններ ու պարզաբանումներ»:

Յիշեցնենք նաեւ, որ Ռոպ-
պերթ Քոչարեանի խափանման
միջոցի փոփոխման կարեւորու-
թեան վերաբերեալ իր դիրքորո-
շումը Գարեգին երկրորդ կաթո-
ղիկոսը հրապարակած էր շաբա-
թասկիզբին: «Ազատութեան»
խնդրանքով արձագանքելով այդ
դիրքորոշման՝ վարչապետ Նիկոլ
Փաշինեանի մամուլի խօսնակը
յայտարարած էր, մասնաւորա-
պէս, որ «ՀՀ կառավարութիւնը
որեւէ մեկնաբանութիւնն չունի Վե-
հափառի ցանկութիւնների ու լոյ-
սերի վերաբերեալ»: «Միեւնոյն
ժամանակ ակնկալում ենք, որ
Մայր Այթոռը կը վերագնահատի
Մայրապետեանի երաշխաւորու-
թեան պատմութիւնը եւ դրա հե-
տեւանքով առաջացած վիճակը»,
- բայց էր Մանէ Գէորգեանը:

«Մայր Աթոռի տեղեկատուական համակարգի դեկավար Տէր Վահրամ քահանաց Մելիքեանը մինչ այս եղել է Ռոպերթ Քոչարեանի հետ նոյն՝ Մարտի 1-ի գործով անցնող, տարբեր յանցանքների, այդ թւում՝ առանձնապէս խոշոր չափերով կաշառք տալուն եւ փողերի լուացմանն օժանդակելու մէջ մեղադրուող Սամուէլ Մայրապետեանի անձնական երաշխատորը։ Մայրապետեանը 2019-ի Յունուարից բուժման պատրուակով մեկնել է Երկրից եւ չնայած քննչական մարմնի պահանջին եւ ի հեճուկս Տէր Վահրամ քահանաց Մելիքեանի երաշխատորութեանը, չի վերադարձել Հայուստան», - լիշեցուցած էր վարչապետի խօսնակը։

Եւրոպական Խորհրդարանը Կ'առաջարկէ
Եւրոպական Միութեան եւ Արեւելեան
Գործընկերութեան Երկիրներու Միջեւ
Ընդհանուր Տնտեսական Տարածք Ստեղծել

Եւրոպական խորհրդարանը
կ'առաջարկէ Եւրոպական միու-
թեան եւ վեց յետիսորհրդային
երկիրներուն, անոնց կարգին՝ Հա-
յաստանին, միջեւ ստեղծել «ընդ-
հանուր տնտեսական տարածք»։
Փաստաթուղթին մէջ, որու բովան-
դակութեան ծանօթացած է «Ազատ
Եւրոպա/Ազատութիւն» ռատիոկա-
յանը, Եւրոպացի օրէնսդիրները
միեւնոցն ժամանակ կը դատապար-
տեն Ռուսաստանի գործողութիւն-
ները Արեւելեան գործընկերութեան
անդամ երկիրներուն մէջ։

Հակագդէ Եւրոպական միութեան
եւ ՆԱԹՕ-ին մերձենալու, յետ-
խորհրդային Երկիրներու ջանքե-
րուն, Եւրապական խորհրդարանը
կը վերահսածատէ «Արեւելքի գոր-
ծընկեր Երկիրներու ինքնիշխան
իրաւունքը, ազատ ընտրելու Եւրո-
պական միութեան համակրուժի
կամ Եւրոպական Միութեան հետ
համագործակցութեան անհատական
մակարդակը», - ըստւած է նաեւ
փաստաթուղթին մէջ:

Եւրոպական խորհրդարանը
նաեւ բաց գրութեամբ «խստօրէն
կը դատապարտէ Արեւելեան գոր-
ծընկերութեան տարածաշրջանէն
ներս հիմնարար սկզբունքներու եւ
միջազգային իրաւունքի նորմերու
խախտումը, Ռուսաստանի Դաշ-
նութեան կողմէ ուժի ապօրինի
կիրառումը, ներխուժուժումը, ապա-
կայունացումը, բոնակցումը, սահ-
մաններու խախտումը եւ գրաւու-
մը Արեւելեան գործընկերութեան
անդամ շարք մը երկիրներու տա-
րածքներուն մէջ»:

2009թուականին, ստեղծելով
Արեւելքան գործընկերութեան ծրա-
գիրը, Եւրոպական Միութիւնը նախ-
կին խորհրդային միութեան ան-
դամ վեց պետութիւններուն ի
սկզբանէ հնարաւորութիւնը ընձե-
ռած է մերձենալու Եւրոպական
դաշինքին հետ, սակայն, առանց
անդամակցութեան հեռանկարի: Տա-
սը տարի ետք վեց երկիրներէն՝
Մոլոտվան, Ուգրանիան եւ Վրաս-
տանը ստորագրած են Միացման
պայմանագիրները: Հայաստանը բա-
ւարարուած է Համապարփակ Եւ
ընդլայնուած գործընկերութեան
համաձայնագիրով:

Ապօրինի Գոյքի Բռնագանձման Օրինագիծը Ընդունուեցաւ Ամբողջութեամբ



Խորհրդաբանը Ապրիլ 16-ին, ձայներու 99 կողմ, 1 դէմ, 15 ձեռնպահ յարաբերակցութեամբ երկրորդ ընթերցումով, ամբողջութեամբ ընդունեց ազօրինի ծագումունքով պատճենագիրը:

Նախագիծը առաջին ընթեր-
ցումով ընդունուած էր մարտի
սկիզբը: «Լուսաւոր Հայաստան»
խմբակցութիւնը կողմք քուէարկած
էր այն պայմանով, որ մինչեւ
երկրորդ ընթերցում հաշուի առ-
նեն իրենց շուրջ երեք տասնեակ
առաջարկները, «Բարգաւաճ Հա-
յաստան» խմբակցութիւնը ձեռն-
պահ քուէարկած էր, դարձեալ առա-
ջարկութիւններ ներկայացնելով:

Արդարադատութեան նախարար Ուստամբ Պատասեան, մէկ օր

շակուած նախագիծը, շեշտելով, որ
ապօրինի ծագում ունեցող գոյքի
նուազագոյն շեմը 25 միլիոնէն
դարձած է 50 միլիոն դրամ, ինչ որ
ընդդիմադիրներու առաջարկն էր:

Դատախազգութիւնը չի կրնար կամացականորէն հետաքրքրութիւ քաղաքացիին եկամուտներու եւ ունեցուածքի տարբերութեամբ, այդ կրնաց կատարութիւ քանի մը պարագաներու, եթէ անձը կ'անցնի հիմնականորէն քորուփցիոն գործերով, միայն նախկին եւ ներկայիս պաշտօնեաներու պարագային քննութեան հիմք կրնաց դառնալ գործադիր հետախուզական տուեալը: Հստ օրէնքի՝ իրաւասու մարմինը կ'որոշէ ուսումնասիրուոր ժամանակահատուածը, որ կրնաց ներառել բացառապէս 1991 թուականի սեպտեմբեր 21-ի

massis Weekly

Volume 40, No. 15

Saturday, APRIL 25, 2020

PM Pashinyan Pledges to Purge Remnants of Former Corrupt Regime from Government Apparatus

YEREVAN (RFE/RL) — Prime Minister Nikol Pashinyan has pledged to purge Armenia's government, judiciary and security apparatus of remnants of the country's former leadership, accusing them of trying to discredit him and scuttle his far-reaching initiatives.

In a video message streamed live on Facebook on Sunday night, Pashinyan charged that many Armenian media outlets are also sympathetic to the former regime and keen to undercut him.

"It's probably about time that real purges within the government took place," he declared before hitting out at former President Serzh Sarkisian and his political allies.

"They still have lots of their people in the government and the law-enforcement system," he said. "They do because we said that there will be no vendettas and gave everyone a chance. But now the time for using that chance is up."

"The state governance system must be cleansed of Serzh's remnants ... Nobody can blame us for doing that because they had that chance and haven't used it," added Pashinyan. He did not name anyone.

The remarks followed a scandal that marred Pashinyan's live address to the nation broadcast on Friday evening by Armenian Public Televi-

sion. Several other, private TV broadcasters, some of which are controlled by Pashinyan's political foes, were allowed retransmit it.

It emerged afterwards for at least 15 minutes preceding the broadcast, Public Television also filmed Pashinyan's preparation for the address which focused on the Armenian government's response to the coronavirus epidemic. The sensitive footage was leaked to some of his detractors who circulated it on social media to mock the prime minister.

On Sunday morning, Pashinyan's spokeswoman, Mane Gevorgyan, accused Public Television of negligence and a lack of professionalism, saying that it should have alerted the premier that he is being recorded. Gevorgyan also lambasted the state-funded broadcaster for giving the other TV channels access to not only the speech but also what preceded it.

The Public Television management denied any wrongdoing. It insisted that prior to the broadcast one of its employees informed the prime minister's aides about the filming.

Nevertheless, Public Television's executive director, Margarita Grigoryan, resigned on Monday, saying that she takes responsibility for the incident.

April 24 Commemorations In Los Angeles

APRIL 24 ARMENIAN GENOCIDE COMMEMORATION

A Special April 24 Commemorative program will air on most Armenian television stations and streamed online.

Stay tuned for program details and schedule.

LOS ANGELES — The Armenian community organizations in charge of organizing the Southern California area Armenian Genocide commemorations, the United Armenian Council of Los Angeles (UACLA), the Unified Young Armenians (UYA) and the Armenian Genocide Committee (AGC) announce their plans for alternative commemorative events given state and local orders prohibiting mass gatherings due to the ongoing coronavirus pandemic.

In lieu of the traditional requiem service at the Armenian Genocide Martyrs Monument in Montebello, the March in Little Armenia, Hollywood and the Protest demonstration in front of the Los Angeles Turkish Consulate, the committees have been working together to create an all day commemoration which will be aired on local Armenian television channels as well as several hours of live streaming on social media all to take place on April 24, 2020 beginning at 10:00 a.m.

The all-day commemoration will feature addresses by several prominent government officials, community leaders and the clergy, as well as informative panel discussions concerning Genocide recognition, reparations and restitution for the crime of Genocide. In addition, viewers will have the opportunity to see documentaries regarding the Genocide and hear from our community, well-known personalities and cultural presentations to honor the victims of the first genocide of the 20th century.

The Armenian Genocide brought unspeakable horrors upon the Armenian population of the Ottoman Empire, including mass starvation. At the time, Americans organized the largest relief effort in United States history, through the Committee for Near East Relief to come to the aid of the Armenians devastated by the impact of the

Continued on page 3

Foreign Minister Zohrab Mnatsakanyan: Any Concession Should Reflect the Security and Status of Nagorno Karabakh



YEREVAN — Foreign Minister Zohrab Mnatsakanyan implicitly denied Russian Foreign Minister Sergey Lavrov's claim that Yerevan and Baku are "actively discussing" peace proposals calling for Armenian territorial concessions to Azerbaijan. He insisted that for the last two years the conflicting parties have only exchanged views on "some elements" of peace deals put forward by the Russian, U.S. and

French mediators in the past.

"The Armenian side will never assume any approach that could endanger the security and pose a threat to the people of Artsakh, especially considering that the threat is real," Minister Mnatsakanyan told a press conference on Tuesday.

According to the Minister, "the

Continued on page 4

Karabakh Air Defense Units Shoot Down Azeri Drone



STEPANAKERT — Nagorno-Karabakh Air Defense units have shot down an Azerbaijani military drone on Tuesday.

In a statement, the NKR Defense Army said the Israeli-made drone was hit by one of its air-defense units early in the afternoon immediately after entering its airspace over a southern

section of the Armenian-Azerbaijani "line of contact" around Karabakh.

The statement also said that Azerbaijani warplanes, combat helicopters and UAVs have carried out more frequent flights near the heavily fortified frontline of late. It claimed

Continued on page 3

Armenian Parliament Passes Bill on Seizure of Assets Acquired Illegally



YEREVAN (RFE/RL) -- The Armenian parliament passed in the second and final reading on Thursday a government bill allowing authorities to confiscate private properties and other assets deemed to have been acquired illegally.

The package of legal amendments drafted by the government late last year allows prosecutors to investigate individuals in case of having "sufficient grounds to suspect" that the market value of their assets exceeds their "legal incomes" by at least 50 million drams (\$103,000).

Should the prosecutors find such discrepancies they can ask courts to nationalize those assets even if their owners are not found guilty of corruption or other criminal offenses. The latter will have to prove the legality of their holdings if they are to retain them.

Speaking during a parliament debate on Wednesday, Justice Minister Rustam Badasyan insisted that current and former state officials will be the main targets of what the government portrays as a major anti-corruption measure. But he reaffirmed that it will also cover other individuals, who are accused or suspected of corrupt practices.

"This is an instrument for re-

turning to the state the wealth amassed illegally, often times through corruption mechanisms, and skillfully hidden by persons who abused their position," said Lilit Makunts, the parliamentary leader of Prime Minister Nikol Pashinyan's My Step bloc.

Deputy Justice Minister Srbuhi Galyan told RFE/RL's Armenian service on Tuesday that the process will be handled by a new division that will be set up within the Office of the Prosecutor-General later this year.

Galyan said rulings on confiscations demanded by the prosecutors will initially be handed down by judges to be selected by the Supreme Judicial Council, which oversees Armenian courts. Such cases will eventually be referred to a special anti-corruption court which is due to be set by the end of 2021, she said.

The National Assembly overwhelmingly approved the bill in the first reading on March 5. The two opposition parties represented in the parliament tentatively backed it before proposing dozens of amendments.

Only some of those amendments were incorporated into the final version of the bill. In particular, the government agreed to increase the threshold for asset seizures from 25 million to 50 million drams.

Former President Sarkisian Testifies Before April 2016 Four-Day War Commission

YEREVAN -- Former President Serzh Sarkisian testified on Thursday before an Armenian parliamentary commission investigating the April 2016 Four-Day War in Nagorno-Karabakh.

Prime Minister Nikol Pashinyan initiated the inquiry last year with the stated aim of assessing the Sarkisian administration's preparedness for the four-day fighting which nearly escalated into an all-out Armenian-Azerbaijani war.

The ad hoc commission conducting is headed by Andranik Kocharyan, a senior lawmaker representing Pashinyan's My Step bloc. It has questioned dozens of current and former military officials.

Sarkisian, who ruled Armenia from 2008-2018, agreed to answer questions from members of the panel after it promised earlier this month to provide him with a copy of his videotaped testimony not subject to publication.

"The meeting took place in very normal conditions and I am very glad that I could give additional information

about the April hostilities," Sarkisian told reporters after the four-hour hearing held behind the closed doors.

"My goal is very clear: to give the public real, credible information about the hostilities during which we -- I mean the armed forces, the civil society and the public in general -- won and won not only on the battlefield but also diplomatically," he said.

Sarkisian refused to give any details of his testimony, saying that he will hold an extensive news conference after the coronavirus-related state of emergency in Armenia ends on May 14.

"Mr. Sarkisian recalled many things," Kocharyan said for his part. He said the ex-president acknowledged the Armenian side's "shortcomings" during the four-day heavy fighting which left about 80 Armenian soldiers dead.

The fighting broke out early on April 2, 2016 with an Azerbaijani offensive launched at several sections of the "line of contact" around Karabakh. It was halted by a Russian-mediated agreement four days later.

Archbishop Navasard Kjoyan Charged with Swindling and Money Laundering

YEREVAN -- On April 13, 2020, a criminal charge was brought against Primate Vicar of the Araratian Pontifical Diocese of the Armenian Apostolic Church Archbishop Navasard Kjoyan for swindling and money laundering, levied against him after being questioned for eight hours by Armenia's National Security Service (NSS).

The charges stem from Kjoyan's alleged involvement in a Cyprus offshore business deal involving powerful state and business players in Armenia. One of those players is former Armenian Prime Minister Tigran Sargsyan.

According to the NSS, Kjoyan in prior agreement with his godson Ashot Sukiasyan, deceived and frauded businessman Paylak Hayrapetyan into investing \$12 million in diamond mines Sukiasyan allegedly owned in Africa. Hayrapetyan was told the money was to be used to increase production and to send the raw material to Armenia for processing.

The NSS statement also states



that they acquired the rights to property, valued at 11.442 billion drams, owned by Paylak Hayrapetyan and his relatives, and used the real estate as collateral to secure loans of 3.664 billion drams (\$9 million) and 361.5 million drams. The money was then deposited in an offshore created specifically for money laundering. The NSS says that Kjoyan owned 33% of the company.

Archbishop Kjoyan has refuted the charges claiming they are based on fantasy and do not correspond to reality at all.

Serzh Sarkisian's Son-In-Law Indicted on Corruption Charges

YEREVAN -- Armenian tax authorities have brought corruption charges against Mikael Minasyan, former President Serzh Sarkisian's son-in-law and reputed confidant for illegal enrichment, false asset disclosure and money laundering which were leveled against him one month ago. Minasyan's lawyers rejected them as unfounded and politically motivated.

Minasyan served as Armenia's ambassador to the Vatican from 2013 to 2018. He was sacked in November 2018 six months after Sarkisian was toppled in the "Velvet Revolution" led by Nikol Pashinyan, the current prime minister.

Minasyan, 42, enjoyed considerable political and economic influence in the country throughout Sarkisian's decade-long rule. He is also thought to have developed extensive business interests in various sectors of the Armenian economy.

One of the defense lawyers, Amram Makinyan, said the money laundering charge stems from large sums of cash which Minasyan transferred from one of his bank accounts to another in 2017-2018. He declined to specify the total amount of that money.

The lawyer also insisted that the other accusations are based on a "technical error" committed by the employee of a private firm which drew up and filed Minasyan's income declarations. He said that SRC investigators are refusing to summon that person for questioning.

In his first income declaration filed with a state body in 2013, Minasyan said that he owns an apartment in Yerevan, four villas and shares in two companies in addition to having more than \$2.5 million in cash in his bank accounts. He also declared ownership of an expensive collection of more than 200 artworks.

Minasyan apparently left Arme-



nia shortly after his sacking. Since then he has increasingly attacked Armenia's current leadership and Pashinyan in particular with articles posted on his Facebook page and disseminated by Armenian media outlets believed to be controlled by him. He has accused the government of incompetence and misrule.

For his part, Pashinyan has repeatedly accused Minasyan of illegally making a huge fortune during Sarkisian's rule. Pashinyan most probably referred to Sarkisian's son-in-law when he pledged, during a November 2019 visit to Italy, to bring to justice Armenia's "best-known corrupt individuals" who he said are "hiding in Vatican basements."

In a January 11 article, Pashinyan's "Haykakan Zhamanak" daily accused Minasyan of masterminding a smear campaign against the prime minister family.

Minasyan's father Ara is a renowned doctor who ran a state hospital in Yerevan until the Armenian Health Ministry accused him of embezzlement in July 2018. Ara Minasyan strongly denied the allegations. He apparently fled Armenia before being formally charged in November 2018.

Book Review

Jebejian, Hrayr. Bible Engagement: The Discovery of Faith, Hope and Self

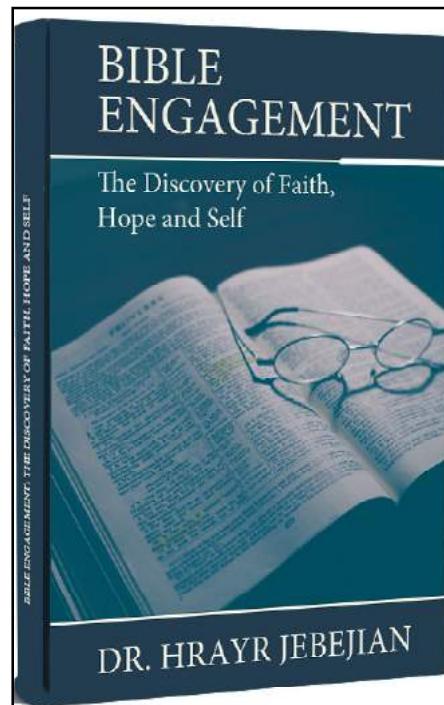
Lebanon: Bible Society in the Gulf, 2019, 138 pp. (hardback), ISBN 9789953048208.

By Dr. Heather C. Ohaneson

Dr. Hrayr Jebejian's lively and well-organized study, *Bible Engagement: The Discovery of Faith, Hope and Self*, will stretch your understanding of the place of the Bible in missions in the region of the Gulf. For, in this work, Dr. Jebejian, the longstanding General Secretary of the Bible Society in the Gulf (BSG), moves beyond the notion of evangelism through Bible translation and distribution; rather, his research demonstrates how the BSG strategically emphasizes Bible engagement in its vibrant and necessary ministry to a specific community of migrant workers in the United Arab Emirates. He captures this difference between translation and biblical engagement when he, drawing on the description of Catholicos Aram I, writes of the importance of "translat[ing] the Bible into the life of the community"—a goal worthy for every part of the world (p. 42). In ecumenical partnership with numerous churches, representing Roman Catholic, Eastern Orthodox, and Anglican traditions, among others, the BSG has identified three chief ways to bring alive the hope of Jesus to people in dire straits who are far from home. The gospel is engaged—that is, the message of God's victorious love is actively accessed for the sake of comprehension, inner transformation, and worship—through reading (i.e., the use of printed materials), listening (i.e., through audiovisual technologies), and storytelling techniques.

This work, which represents the research for which he received a Doctorate of Ministry from the New York Theological Seminary, proceeds in an orderly fashion. After brisk descriptions of the Gulf region (Chapter 1) and the history of Christianity there (Chapter 2), the focus of the study is introduced: the people group of the Telugus (introduced in Chapter 3, pp. 27–31) in the United Arab Emirates. The tools of Biblical Engagement (BE) are described in Chapter 4. Having supplied this background, in Chapter 5 Dr. Jebejian presents his research project of interviewing 18 Telugu Christians. He breaks down Christian theology into the phrases "Jesus finds," "Jesus saves," and "Jesus leads" (p. 57)—phrases with which Telugu believers frame their own faith lives in their interviews.

It was incredibly refreshing finding that the biblical stories that were featured in Dr. Jebejian's research among the Telugu community all centered around stories of women's encounters with Jesus. I relished seeing the power that the faith of these marginalized women held for marginalized Christian women and men living in the UAE. The texts, which I encourage you to enter into again in the spirit of BE, are Luke 13:10–17 (which tells of the bent over woman who could not straighten herself, whom



Jesus healed one Sabbath after she suffered for eighteen years), Luke 8:40–48 (which tells of the healing of the bleeding woman), and Matthew 15:21–28 (which tells of the Canaanite mother whose dogged belief wins her daughter's healing after Jesus' initial protestation that he was sent only to the lost sheep of Israel).

Chapter 6 is riveting reading, as we are exposed to the words and thoughts of Dr. Jebejian's subjects, who share their understanding of hope, name their own deep desires for the future, and describe their relationship with one of the three tools of BE (pp. 68–94). For example, I gained insight from Prasad, who was most struck by the story of the crippled woman who was sick for 18 years. Dr. Jebejian relays Prasad's comments about this biblical heroine: "She did not lose her zeal all these years and waited patiently for God to heal her. We know this because she was in the synagogue on a Sabbath, waiting on God. God is the God of impossibilities" (p. 70). And I drew encouragement from the godly confidence and peace of Kumari, who states, "Like these women, I will never leave God no matter how difficult my life is. ... I know that [God] will do a miracle in my life, as I want to get married and have children. In the meantime, I am at peace and satisfied with my life" (p. 69). Wow! These and other powerful statements caused Holy Spirit-pangs in my whiny, wimpy, doubt-riddled conscience. Ultimately, they spurred me onto greater faith in and love for God, while building a sense of connectedness with these Telugu believers.

Chapter 7 provides reflections from local pastors, who, again, represent a range of Christian and ethnic traditions. One pastor reports that church attendance doubled once he began incorporating the storytelling tool in his sermons—a result that surely appeals to many of the pastors among our Armenian Evangelical churches (p. 106). Biblical Engagement concludes with a brief recapitulation of lessons learned and a short statement of possible directions for future research.

Of all of the material in the book,

I wish in particular to read more about the storytelling approach to making meaning of the Scriptures (pp. 49–51). I see great potential for the adoption of that approach in Armenian Evangelical contexts, particularly among our youth. According to Dr. Jebejian, storytelling aims "to train people in telling Bible stories and to invite listeners to discover the treasures in the stories so that they own and apply the lessons in their lives" (p. 50). Imagine employing the following practice and translating the following outcomes to your congregation:

First, the audience hears a Bible story three times, and then discusses it with a set of questions. At the end of the exercise, the audience contributes personal insights and applications. As they discuss story after story, they gain more confidence in telling a story to others on their own. They consider: What can we learn about God in this story? What is He telling me today about my present situation? Those who are trained go to the ministry field and engage the migrant communities with the message of the Bible. (*ibid.*)

What would be different about your own faith if you could weave yourself into biblical narratives? How would the life of your local church body change with this interactive style of biblical engagement during a Sunday worship service? Would you, your family, and your church friends be more comfortable sharing stories about Jesus with others during the work week, drawing your neighbors and co-workers and estranged family members into the Kingdom of God, where they can find forgiveness and consolation, if you were trained in biblical storytelling?

There are many enjoyable things about this book. I loved the discrete facts and big-picture truths that I learned from it. While I was intrigued by the biblical trivia that "[o]ut of the 183 times Jesus was asked a question, he responded with a direct answer only three times" (p. 50), I was led to ponder the implication of Jesus' proclivities for using parables and asking questions for how best to conduct Christian ministry. It was beneficial learning about Christian sisters and brothers from India who identify as Telugu and becoming slightly better informed about our vast world. Did you know, for example, that 70 million people in the world speak Telugu? (p. 28) (Is that roughly 11.5 times more than speak Armenian?) Dr. Jebejian reveals the striking statistic that the

UAE has the highest ratio of expatriate to local population in the world: 84% (p. 17). Quite simply: the luxury of one of the world's most oil-rich countries is being 'secured' off the hands and backs of foreign laborers who are paid next to nothing. My heart ached as I considered the injustices and difficulties of the reality of vulnerable workers—maids, construction workers, hotel porters—in a foreign land of plenty. Even as I mourned the constraints and sorrows of these migrants' living situations, I celebrated the breaking forth of the good news within their labor camps, marveled at their faith, and rejoiced in the stories of salvation and personal transformation that Dr. Jebejian relayed from their interviews. We can say of them: They will be comforted! Theirs is the kingdom of heaven! (Matthew 5:4, 3) Remembering the unity of the body of Christ is a call to intercede for Christians in the UAE in prayer, to care for their deliverance from abuse, to pursue the enforcement of their human rights; it is to affirm how repeatedly the Lord saved Israelites in this-worldly, material ways, and how that same Lord still saves today.

Most of all, I appreciated how *Bible Engagement* drew my attention to the theological virtue of hope. My heart was enlivened reading these words: "Christian hope generates the hope that arises from looking at the wounds but seeing things healed and whole and touches on all aspects of human life, both individual and social" (p. 40). We are better followers of Christ when we are strengthened in hope and when see that hope applied to impossible-seeming social realities.

In sum, this readable volume, which is offered as a publication of the Bible Society in the Gulf, will interest everyone who has a stake in the growth and health of the global Church; moreover, it will quicken the well-fed, securely-housed, apathy-prone Western believer to lean on and interact with the Word of God in such a way as to feed her faith, hope, and self.

Heather C. Ohaneson is a Board member of the AMAA and a devoted, if remote, member of the Armenian Evangelical Church of New York. She holds a Ph.D. in philosophy of religion from Columbia University. Currently, she lives in Oregon and teaches in the William Penn Honors Program at George Fox University, where she is an assistant professor of philosophy and religious studies.

Foreign Minister Zohrab Mnatsakanyan

Continued from page 1

mutual concession must be proportionate, and should fully reflect the elements of security and status."

Lavrov said on Tuesday that he presented them to his Armenian and Azerbaijani counterparts at a trilateral meeting held in Moscow a year ago. He said the proposals envisage a phased settlement of the Nagorno-Karabakh conflict which would start with Armenian withdrawal from "several districts around Karabakh."

Mnatsakanyan and Azerbaijani Foreign Minister Elmar Mammadyarov

held a video conference on April 21, with the participation of the OSCE Minsk Group Co-Chairs Igor Popov (Russia), Stéphane Visconti (France), Andrew Schofer (USA) and Andrzej Kasprzyk, the Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office

The participants discussed the situation in the region due to the COVID-19 pandemic by emphasizing that all populations are confronting this new challenge without regard to political boundaries. The parties touched upon the recent developments in the region and issued an official statement.

230 Տարեկան Մատեանը Հնատիա Զեռաց Շարականոցը Կ. Պոլիս 1790
ի Հայրապետութեան Տեառն Ղուկասու Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին

ԴՈԿՏ. ԶԱԻՆ Ա. ՔՐՆՅ.
ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

Unlup

Հնատիպ 22 գիրքերուս մէջ
աչքառու է հնագոյնը՝ ԺԼ դարու
Ձեռաց Շարակնոցը իր ետին
գտնուող Ցիշատակարանով, ինչ-
պէս նաեւ Շարակնոցին յաջորդ
տպագրութիւնը 1850 թուին, եր-
կուքն ալ տպագրուած Կ. Պոլիս:
Երրորդ հրատարակութիւնը մը եւս
ունիմ Երրուսացիմ հրատարակուած
1936 թուին: Ներկայ գրութեամբ
կ'ուզեմ նախնագոյն տպագրուած
Հայաստանեաց Եկեղեցւոյ սոյն Շա-
րակնոցը ներկայացնել որ հաւանա-
բար գոյութիւն ունեցող հնագոյն
տպագրութիւնն է դատելով իր յա-
ւելեալ բացատրողական բովանդա-
կութիւններէն, եւ մանաւանդ հնօր-
եայ մանրանկարչութեանց եւ խո-
րաններու առաջին շատ նախնական
տպագրեալ վերարտադրութիւննե-
րէն: Մը բազան այս մատեանը ունի
իր հարազատ տախտակեալ կաշե-
պատ կողքն ու կազմը: Իմ կարծիքով
Շարակնոցի յետապայ հրատարա-
կութիւնները հիմնուած են այս
նախնագոյն Շարակնոցին վրայ՝ իր
հարազատ խազերով, այն տարբե-
րութեամբ որ շատ բառեր սղուած
են ու «պատիւ» ինչաններով միայն
ընթեռնելի որուն նպատակը յայտ-
նապէս էջեր ինայելու պահանջքը
եղած է:

የኢትዮጵያ ሪፖርታ

230 տարիներ առաջ տպուած
այս եկեղեցական մատեանը իր
կատարեալ վիճակին մէջ հասած է
ինձի 1955 թուականին, ոչ մէկ էջ
ինկած ըլլալով 832 էջնոց եւ 17x13x6
սմ. խորանարդ չափերով գիրքն: «
Ճակատին զրուած է «Ի Հայրապե-
տութեան Գերագահ Աթոռոյն Ս.
Էջմիածնի Տեառն Ղուկասու Սրբա-
գան Կաթուղիկոսի Ամենայն Հա-
յոց», լիշելով նաեւ Երուսաղէմի
Պատրիարքը «Տէր Յովակիմ Եր-
ջանկափայլ Վարդապետն ու Կ.
Պոլսոյ Արքայանիստ քաղաքիս
Տեառն Զաքարիա Ազգասէր եւ
Կարդացեալ Աստուածաբան Պատր-
իարքը»: Տպագրութեան հայկա-
կան թուականը միայն տրուած է
ՌՄԼԹ (Քրիստոնի 1790 թուակա-
նը), Նոյեմբերի ԺԱ (11)ի յաւելու-
մով, «Ի տպարանի Յօհաննիսի եւ
Պողոսի»: Ղուկաս Կարնեցի Ամե-
նայն Հայոց Կաթողիկոս գահակա-
լած է 1780-1799:

Շարակնոցը կը բացուի հեղի-
նակներու անուններու շարքով մը,
ոմանք աւանդաբար վերապրուած,
եւ ուրիշներ ճշգրտութեամբ հաս-
տառուած, երբեմն անորոշ են-
թագրութիւններով, «ոմանք» այս
անուն հեղինակին կողմէ, եւ «այլք»՝
ուրիշներու: Ամենչն յայտնին
անոնցմէ անշուշտ Ս. Ներսէս Շնոր-
հալի Կրակեցի Հայրապետն է որ
գերազանց գրողն ու երգողը եղած
է մեր շարականներուն, աւելի հին
ժամանակներուն ալ՝ կոմիտաս Աղ-
ցեցի Կաթողիկոսն ու Յովհաննէս
Օձնեցի Հայրապետը: Նոյն էջին
վրայ Շնորհալի Հայրապետի ան-
ուան կից որպէս իր յօրինուածները
յանուանէ կը կարդանք նուազա-
գոյնը քսան շարականներ: Իսկ
ընդհանուր հեղինակներու թիւը
յանուանէ քսանմէկ արձանագր-
ուածէ: Անկախաբար առաջին էջի
հեղինակներու ցանկին, Շարակնո-
ցի վերջաւորութեան յատուկ ցան-
կով մը կրկնուած են հեղինակնե-
րուն անունները:



Նկարագարդումները

Զարմանալի կը թուի թէ ինչ-
պէս 230 տարի առաջ սոյն Շարակ-
նոցը զարդարած են Հնօրեայ մեր
ձեռագիր մատեաններու մանրան-
կարչութեանց տպագրեալ օրինակ-
ներով, խորաններով եւ լուսանցա-
զարդերով, առաջինն անոնցմէ «սե-
րունդներու ծառը», հաստաբուն եւ
ծիւղաւորեալ ծառ մը, արմատնե-
րուն վրայ բազմած Աբրահամ,
իսահակ եւ Յակով Նահապետները,
ու գագաթին՝ Աստուածամայրը
մանուկ Յիսուսը գրկած: Մարին

Նեքեւ բացատրական մըլն ալ զբուծած
«ի նախահարց սերէ խնդիրց,
ծնանի ծնողն փրկչին հանրից,
նահապետ աբր «իսահ» եւյակ»:
Առաջին շարականին վերեւ
ինքնատիպ ու տպաւորիչ խորան
մըլնկարուած է ուղղակի ձեռագիր-
սերէն ընդօրինակուած, զոյլ մըլ
հրեշտակներ փողերը բերաններուն,
կը շեփորեն ծնունդը Փրկչին՝ կեղ-
րոնական մեծադիր «է» զիրին
շուրջ: Իսկ նոյն էջի լուսանցքին՝
զարդարուն աշտարակ մըլ՝ զագա-
թը խաչով պսակուած: Նման պատ-
կերներ շատ յաճախաղէպ են՝ ըստ
տուեալ շարականի նիւթին ու բո-
վանդակութեան: Հետաքրքրական
է Բուն թարեկենդանի «Բանն որ
ընդ Հօր» շարականի նախորդ էջին
Աղամ եւ Եւայի եւ զիտութեան
ծառի լրիւ նկարը՝ կենդանիներու
եւ ծառաստանի խճողուած քով,
որուն ներքեւ կը կարդանք

«յօձն եւա նղեւ պատրեալ
եւ եւայէ աղամ պարտեալ
ուստի զպտուղն ճաշակեալ
եւ ի դրախտէն արտաքսեցեալ»:
Խազագրութիւնը
Շարակնոցի ետին մանրամասն
բովանդակութեան ցուցակէն ետք
կը գտնենք ամէն բառի վրայ
երեւցող խազերուն երաժշտական
համարժէքը եղող շեշտաւորմնե-
րու ցանկը որոնք առանձինն
կուտան եղանակին ճշգրտութիւնը
Յանկագրուած խազերուն անուն-
ներ տրուած են եւ հարկ էր ան-
շուշտ միշտ լիշել ու կրկնել անոնց
ձայնային արժէքը ամէն անգամ որ
անոնք կը կրկնուէին բոլոր բառե-
րուն վրայ անխտիր, ներկայացնե-
լով շատ բժախնդիր եւ բարդ
դրութիւն մը:

«Անուանց խազից շարակա-
նաց» վերնագրին տակ բացատր-
ուած են շեշտերով, ոլորակներով,
կրկներկարներով, խէկործ եւ ձա-
կործ նշաններով ու պարոցիներով,
ընդամէնը 24 խազեր, ճշգելով
անոնց դերն ու ձայնային համար-

Ժէք եղանակը: Յետագային յայտնի
երաժշտագիտներ մինչեւ կոմիտաս
Վարդապետ հետամուտ եղած են
խազագրութեան եղանակներուն,
վերլուծած զանոնք ու եւրպական
ձայնագրութեամբ իրենց լրումին
հացուցած:

Ծարականներուն
Ընդհանուր թիւը՝ 1812

Սիայն նախնագոյն այս տպագրութեան մէջ կը կարդանք «Վասն թուոց շարականացն» վերնագրին տակ ճշգրիտ թիւը ամբողջ շարականներուն՝ անոնց ութ ձայններուն համաձայն; Յետագայ Շարակնոցներուն մէջ չկայ այս պարզ թուացող տեղեկութիւնը որ ցարդ աննկատ թողուած է: Ով պիտի հաշուէր շարականներուն թիւը: Ահա այս տեղ մինչ առանձին թիւերով արձանագրուած են Օրհնութիւնները, Հարցերն ու մնացեալները, եզրակացութեան մէջ գրուած է «լինին բովանդակ շարականք Ռուլե (1635), առաւել» Հարցք ձ՛չէ (177), եւ միասնաբար ընդհանուր թիւը՝ ՌՊՃԲ (1812):

Յիշատակարան

«Յիշատակարան տպողի» երկու էջերուն վրաց կը կարդանք պատմական եւ տեղագրական արձեք ներկայացնող Յիշատակարան մը՝ անուններով եւ աշխատակցութեամբ։ Նախ բարեխօսութիւնը կը ինդերուի Սուրբ Միհնասին «որ ետ կարողութիւն եւ յաջողութիւն

Նեղ նուաստիցս» կատարելութեան հասցնելու Շարականի սոյն վայելուչ տպագրութիւնը «ի վայելումն մաքուր մանկանց նորոյ սիոնի»։ Յիշատակարանին մէջ կը խնդրուի յիշել «զհանգուցեալ հայրն իմ զբահտեսի Աստուածատուրն եւ զիս՝ զորդի նորին Յովկաննէս»։ Նաեւ կը յիշատակուին տիրացու Պօղոսն ու տիրացու Յարութիւնը՝ Յովկաննէսի որդիները որոնք շարած են կապարեաց գիրերը։ Այլ եւ Բալուցի Տիրատուրի որդին տիրացու Զաքարը։ Յիշեալ Յովկաննէսն ու Պօղոսը տպարանատէրերն էին ինչպէս նշուած է մատեանին սկիզբը։

Եզրակացութիւն

Հնատիպ այս Շարակնոցը ինքնատիպ կը մնայ որքան ատեն որ յաջորդ տպագրութիւնները զանց առած են որոշ տեղեկութիւններ որոնք կարեւոր կը նկատուին: Այս կը նշանակէ նաեւ որ նախնագոյն հրատարակութիւններ անպայման ժամանակավրէպ չեն ըլլար, այլ կ'ընծայեն հնագոյն որոշ մանրամասնութիւններ որոնք կը հարստացնեն մեր գիտութիւնը: Մեր այս նկատողութիւնը կը հիմնենք այն իրողութեան վրայ երբ նկատի կ'ունենանք վերջին հրատարակութիւնները որոնք իրենց աւելի փայլուն եւ աչքառու տեսքով կը հմայեն ընթերցողը եւ սակայն հնաբոցը էջերուն ընծայած միւս հմայքներէն զրկուած կը մնան:

Եղեռնը՝ մեր Գեղարուեստական Արձակին մէջ

Ծարունակուած էջ 14-էն

Եղեռնի մեծ զոհերէն Ռուբէն Սեւակի կեանքն ու նահատակութիւնը, դարձեալ, առանց յամենալու համատարած դաղթին ու ջարդերուն վրայ։ Մէկ շունչով, քիչ մը հապճեպ մօտեցումով, առանց խորացումի գործ մը եղաւ այս երկն ալ։

Անդրանիկ Անդրէասեանի
եռահատոր «Փլուզում եւ Վերած-
նունդ» շարքը, բացառաբար, փոր-
ձեց տալ ջարդերուն եւ գաղթի
դաժան արհաւիրքը սակայն ան ալ
հակառակ իր ծաւալին, մնաց փոր-
ձի շրջապիծին մէջ, ոչ համոզիչ,
մանրամասներուն մէջ ինձնուած՝
բայց այլապէս օգոսակար՝ վաւերա-
թուղթ մը որպէս:

Խորացումին նոյն պակասով
տառապեցաւ նաև Անթոնիա Արս-
լանի «Արտօյտներու Ագարակը»
վէպը, որ սակայն ունեցաւ ջար-
դերու քստմնեցուցիչ տեսարաննե-
րը պատկերելու բաւական իրա-
պաշտ ծառեցում եւ յաջող սեւե-
ռում: Գաղթի արիւնու ճանա-
պարհն ալ, եթէ նկատի չառնենք
անոնց հետ առնչուող վիպային
արուեստական հիւսուածքը, բա-
ւական խօսուն եղան:

Ուրիշ ընդունելի փորձը պիտի տի գար ֆրանսացէն, ֆրանսերէնով գրող, բայց նախկին եղիպտաքնակ եւ ծագումով յոյն գրող Ժիլպեռ Սինուէկի «Երեւան» վէպով։ Մօտ քսան հատորներու հեղինակ, Ժիլպեռ Սինուէկ, քաջածանօթ մեր պատմութեան, մեր կենցաղին ու մտայնութեան՝ հմտութեամբ եւ մեծ սիրով ձեռնարկած է տալ էրզրումի մէկ հայ ընտանիքի մը արիւնոտ Գողգոթան, եղելութիւններուն միահիւսելով պատժական դէպքերու եւ հանդիպումներու վճռորոշ տեսարաններ, (Պահնք Օթոմանի գրաւում, Մոր-

կընթառ-թալաթի հանդիպում,
թէ չէրեանի պատանեկան ապրում-
ները տառապալից եւ իր վրիժա-
ռութեան պսակումը՝ թալաթի
սպաննութեամբ:) Դարձեալ, այս
գործն ալ, մեծ յաւակնութիւննե-
րու արգասիք չէր կրնար ըլլաւ, ի՛ս
մակերեսայնութեամբ: Նպատակը
բարի ու սիրոյ տուրք էր մեր
ժողովուրդի տառապանքներուն
հանդէպ, բայց արուածը՝ ոչ գոհա-
ցուցիչ, նոյնիսկ գրական արժեշա-
փի չհասած: Բայց տոկուն իրա-
գործում մը՝ հայ դատին ու Եղեռ-
նին ի նպաստ: Այս տեսակի ներդ-
րումին ալ պէտք ունինք անշոշւտ:

Վերջին տասնամբեակներուն,
Ամերկային մէջ սկսաւ անգլերէնով
պարզուիլ կարծէք նորաձեւութիւն
դարձած երեւոյթ մըն ալ. Քիչ թէ
շատ անգլերէնին տիրացող օրինորդ
կան տիկիններ իրենց ձանձրո՛յթը
փարատելու եւ կամ փառասիրու-
թիւնը մշակելու մտօք սկսան իրենց
մէծ մայրերուն յուշերը գրելու
պատրուակով յուշավէպեր գրել
Եղեռնի անձնական պատումներով,
առանց բնաւ հասնելու գրական
նուազագոյն արժանիքներու:

Հոս պէտք է վերջապէս շնչառել
թէ լայնահուն, խորացուած, բազ-
մակողմանիօրէն ուսումնասիրուած
եւ գրական իսկական տաղանդով
յագեցուած վէպ կամ վիպաշարք
ակնկայիլ, մեր դժուարին պայման-
ներուն մէջ հետզգետէ նօսրացող
շարքերով, ոչ արհեստավարժ գրող-
ներէն, պիտի ըլլար ոչ իրապաշտ
մօտեցում մը, չըսկու համար՝ ան-
կարելի: Կրնանք միմիայն յուսալ եւ
մաղթել, որ հայրենի ծանօթ կացու-
թեան բարելաւումով, ստեղծուին
լաւագոյն պայմաններ եւ նոր սե-
րունդի գրողներ ունենան կարե-
լիութիւնն ու տաղանդը, վերջապէս
երկնելու Մեծ Եղեռնին ահագնու-
թեան համազօր Մեծ մեր Վէպը:

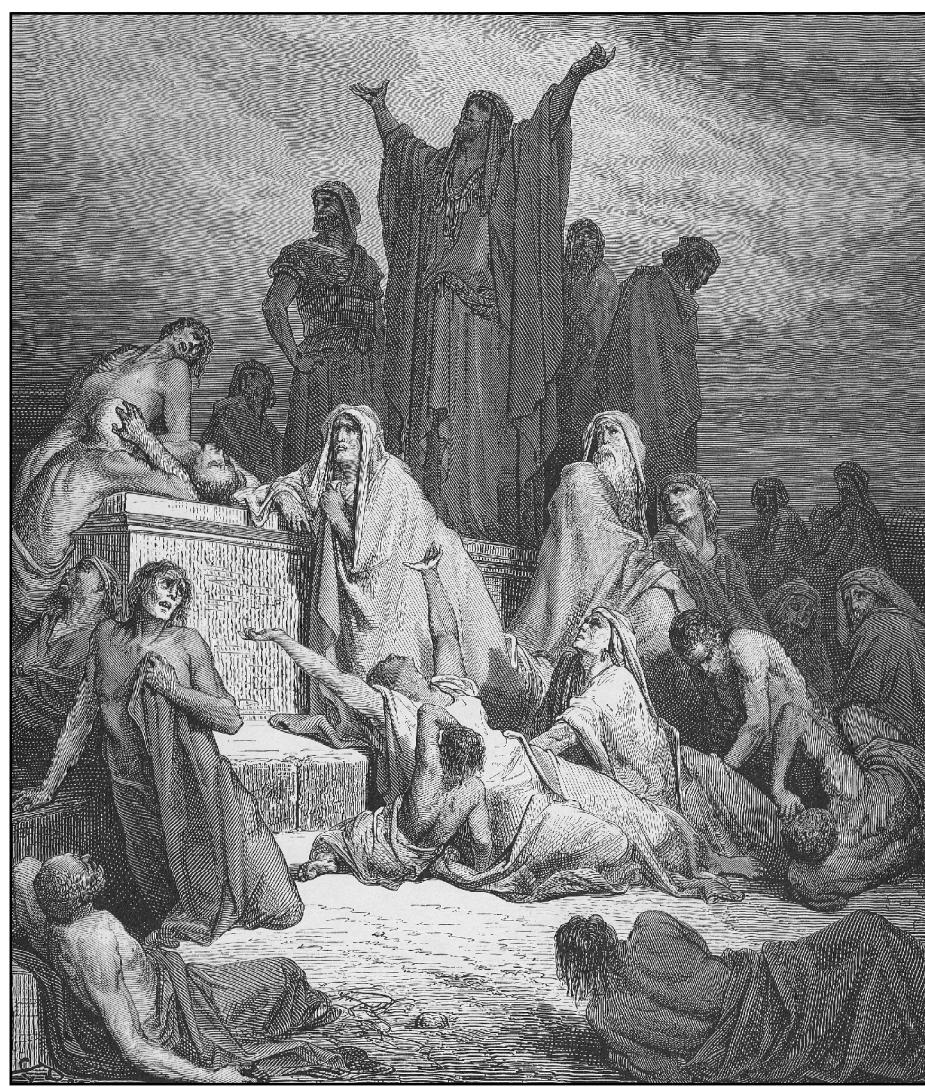
ճարակ(*) Չեղաւ կամ՝ Արարիչն Արարածոց Մեզ Բարկացաւ Մկրտիչ Նաղաշ Բանաստեղծը եւ Միջագետքի Երկրորդ Համաճարակը 1469, Ամիդ Քաղաք

ՆՈՐԱՅԻ ՏԱՏՈՒՐԵԱՆ

ՍԵՐԱՎԱՆ ՀԱՅՐԸ ԻՐ պարտասուն փետրագրիչը դրաւ կաղամարի մէջ, դանդաղօրէն ելաւ իր կարմիր թաւշեայ աթոռէն, ու խոնուն քայլերով անցաւ առաջնորդարանի հովոցը: Կամարակապ պատուհանին վհատ աչքերով դիտեց ամայացած դաշտերը, գիտերը, իր սիրելի Ամիդը, ապա Ս. Թէոդորոս կաթողիկէի գմբէթը, որու խաչը, քառաթիւն նշոյլ, մշտարթուն կը հսկիր քաղաքի վրայ ու վայելչօրէն ալ կը զարդարէր անոր ուրուագիծը: Ողբաց: Մահ էր ամենուրեք: Մարդկացին անյարմար վիճակ, ըստ կենսասէր առաջնորդ հօր, որ համբաւ կը վայելէր որպէս նսեւ զգայուն մանրանկարիչ եւ բանաստեղծ: Ինչ փորձանք է, մտածեց, Աստուած բորբոքեցաւ, դիեցիկ մայրեր որդեկիրոյս՝ կը մորմոքին... Երկիրը հարուածող այդ չարագործ համաճարակին պատճառը փորձեց ըմբռնել: Երկնային պատիժ: Վանքերու եւ քաղաքներու մէջ բոյն դրած շուայտութիւններու, կաշառակերութիւններու հետեւանք... Ալեգարդ սրբազնը, այժմ եօթանասուն տարեկան այր, գլուխը իր ձեռքերուն մէջ առաւ, ու Միջագետքի անշնչացած տարածութիւնը շրջահայելով մեղմ շնչաց... Արարիչն արարածոց մեզ բարկացաւ,

Քաղցր բնութիւնն աստուածային մեզ դառնացաւ:

Այս օրերուն, յարգելի ընթերցող, երբ համաճարակ մը կը սպառնայ երկիր մոլորակի բնակիչներու առողջութիւնը, ու երբ աշխարհի տնտեսական եւ քաղաքական համակարգը գլխիվայր կը սուրայ-



Երուսաղէմի համաճարակը 1469

Շատ կանուխ տարիքին գրսեւորուեր են անոր բանաստեղծական եւ նկարչական ձիրքերը: Ուսաներ է իր ծննդավայրի Ս. Անանիա եւ Ս. Գեւորգ վանքերու մէջ: Ժամանակակիցները զինք կոչած են, անհամեմատ նկարիչներ: Որպէս հմուտ նկարազարդու, արժանացած է «նաղաշ», այսինքն՝ նկարիչ մակդիրին: Կ'ամուսնանաաւ: Կը ծնի փոքրիկն Մեսրոպը: Դժբախտաբար, երիտասարդ տարիքին կը մահանայ կինը:

Եղուկ ու վայ հազար բերան զինք գործեցաւ,

Զի նորասէր հարսն ու փեսայն բաժանեցաւ:

Իր կնոջ մահէն յետոյ, 1420ականներուն, Մեսրոպի հետ կը տեղափոխուի Ամիդ: Կը ձեռնադրուի եպիսկոպոս: 1431 թուականին, ամիր Օսման բեկի իշխանութեան օրերուն, կը նշանակուի Միջագետքի հայոց հոգեւոր առաջնորդը:

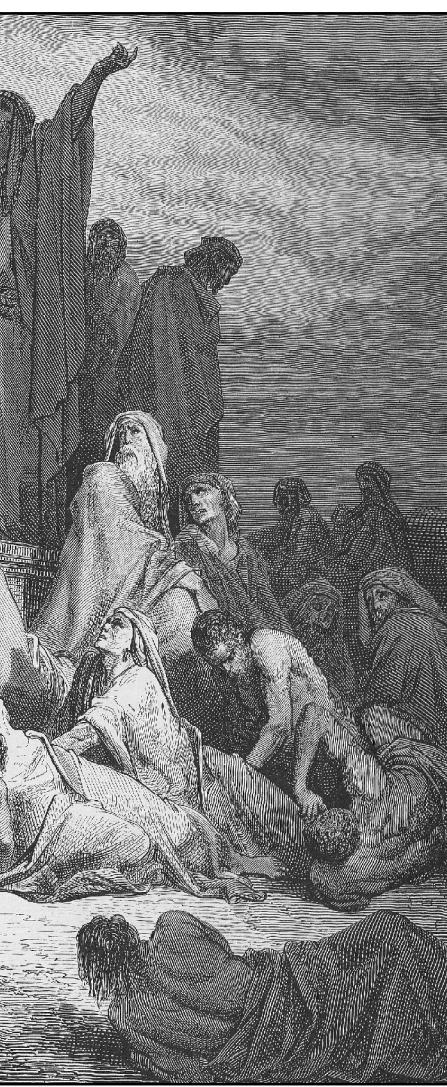
Սուլր իրեղեն այսօր յերկիր տարածեցաւ,

Յուրան ՚ի տանեն աստուածային բորբոքեցաւ:

Բագմաճարդ էր Ամիդը, բազմակրօն եւ բազմամշակոյթ: Նաղաշը իր մարդասիրութեամբ եւ մաքրակենցաղ վարքով կը վայելէ բոլորին, մանաւանդ՝ ամիրին համակրանքը: Անոր բարեացակամութեան շնորհիւ որոշ արտօնութիւններ ձեռք կը բերէ հայերու համար: Բեղուն շրջան է: Կը գրէ իրատական բանաստեղծութիւններ: Կը քարոզէ համամարդկային համերաշխութիւնը: Փրկագինով գերութենէ կ'ազատէ բազմաթիւ հայրենակիցներ: Բարենպաստ պայմանները կ'արտօննեն, որ 1439-1443 թուականներուն վերակառուցէ քաղաքի Ս. Թէոդորոս կաթողիկէն: Եկեղեցին կ'ունենայ նոր գմբէթ, որ իր բարձրութեամբ կը գերազանցէ քաղաքի մինարէները:

Մկրտիչ Նաղաշը բնիկ Բաղչչի էր, Պոռ գիւղէն: Կը կարծուի, թէ ծնած ըլլայ 1394 թուականին: Հայրը, Առաքելը, քահանայ է եղած:

Լացէր այսօր եւ ողբացէր ամերեան



Դառն արտասուլօք հառաչեցէր դուք միաբան:

Բարձրագիր այդ գմբէթի տեսքը քաղաքի վրայ, պատճառ կ'ըլլայ, որ մոլեռնադ այլազմուկը հայածանք սկսին եւ չարախօսին նաղաշի դէմ: Օսման բեկի որդին, Համզան, նոր ամիրը, անհանդուժող անձ, կը հրամացէ գմբէթը խոնարհեցնել:

Գեղեցկատիպ սարկաւագունքն քաղցրածայն,

Որը կարդային օրիհանապազ սաղմոսարան,

Որպէս ծաղկունք եկեղեցւոյ վայելչական,

Այսօր անկեալ ՚ի հող մահու թառամեցաւ:



Ս. Թէոդորոս կաթողիկէ վանք

Մանր կը վշտանայ առաջնորդը: Հրաժեշտ կու տայ Ամիդին: Նախ կ'երթայ Պոլիս, ապա Ղրիմի թէոդորոսիա քաղաքը: Զորս տարի ետք, շամզային յաջորդած է անոր որդին՝ ձիւանկիր միրզան: Լայնախոն ամիրի հրաւէրով նաղաշը կը վերադառնայ իր պաշտօնին: 1447 թուականին ալ նեքածատ վարպետի ձեռքով կը վերակառուցէ Ս. Թէոդորոսը:

Քանի մանուկ մատաղատունկ ՚ի հող դարձաւ,

Եւ թէ քանի մայր որդեմեռ մոր-

մոքեցաւ:

Անմեղ տղայքն ՚ի իրեշտակէ խոցեալ լինին, Եւ թաւալին առջեւ ծնողացն ողորմագին:

Նաղաշը վերանորոգ, բուռոն աշխատանքի կը ձեռնարկէ: Այս շրջանին կը ստեղծէ իր գրական լաւագոյն գործերը, առանց կասկածելու, թէ ինչ արհաւիրքներու լիի էր Միջագետքը: Կը քարոզէ հոգեւոր մաքուր կենցաղը եւ աշխարհի ունայութիւնը, թէ սուտ է աշխարհը, երազ է ան, խաբուսիկ եւ անցողիկ, պէտք է խուսափիլ մին վայելքներէ, շուայլութենէ եւ փառասիրութենէ: Կոթողային է անոր վասն ապահութեան իրատական բանաստեղծութիւնը. «...Զինչ թագաւորք եւ մեծ իշխան, որ հեղելով յիրար կուռան, / Զինչ որ արիւն յերկիր հեղան, ամէնն վասն ազահութեան»: Կենսասէր է ան: Քնարական եւ նուրբ տաղերով կը գովերգէ բնութեան գեղեցկութիւնը, ազնիւ փոխադարձ սէրը, սիխակը, վարդը:

Զի գեղեցիկ եւ ճոխաւ պատկերն մեռանին

Եւ սիրական որդիքն ՚ի մօրէն թաժանին:

Աղէկ մանուկ, աղուոր պատկեր, արեւ նման,

Ունքն կանար, աչքն կանթեղ էր յանդինան:

Նաղաշն է առաջինը, որ հայկական քանարերգութեան մէջ գրեց պանդխութեան բանաստեղծութիւններ: Ինք, թէ՝ պանդխուտ էր եղած եւ թէ՞ աքսորեալ: Մանօթէ է այդ տառապանքին. «...Հոգին, մի՞ ասեր դարիպ, թէ չէ իմ սիրտը կ'արունի»:

1449 թուականին կը բռնկի Միջագետքի առաջին, իսկ 1469 թուականին՝ երկրորդ համաճարակը:

Արդ ո՞վ կարէ լեզուաւ պատմել զբան աղետին,

Եւ զկսկիծն դառնութեա՝ զողըն սրտին:

Ցոյժ աւերիչ եւ ցնցիչ է եղած երկրորդը՝ խիեր է անթիւ մանուկներու, «ազգի ազգի» անմեղներու:



Մկրտիչ Նաղաշ

գէպի բեկման մը, յարմար կը տեսնեմ մատաքերել միջնադարեան հայ բանաստեղծ եւ մանրանկարիչ, Ամիդ մէծ քաղաքի առաջնորդ Մկրտիչ Նաղաշի այն ողբը, զոր գրի առեր է Միջագետքի երկրորդ՝ 1469 թուականի համաճարակի օրերուն: Երկարաշունչ է ան, 30 երկտող, ու կը պարունակէ սրտածմլիկ տեսարաններ: Խոր վիշտով տեսնելով, թէ զուերու մէծամասնութիւնը կը կազմէն անչափահասերը՝ բանաստեղծը զայն անուանութիւնը կը կազմէն հանգանչական ննջեցւոցն»:

Ո՞վ էր հեղինակը՝ մարդասէր, կենսասէր եւ արուեստասէր այդ անձնաւորութիւնը: Թոյլ տուէք խօսիմ անոր կեանքի հանգամանքներու մասին ու մէջբերեմ ողբէր:

Մկրտիչ Նաղաշը բնիկ Բաղչչի էր, Պոռ գիւղէն: Կը կարծուի, թէ ծնած ըլլայ 1394 թուականին:

կեանքը:

Մահու իրեշտակն ահեղակերպ զարհուրական,

Ո՛չ ողորմի նոր փեսային եւ ո՛չ մանկան:

Մանուկն ելաց եւ հառաչեց, ճարակ չեղաւ...

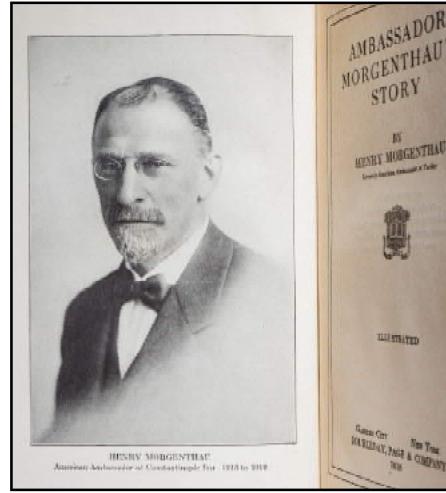
Յայրն չկարաց փորկել զիրդի իր սիրական:

Մահ, ըստ Մկրտիչ Նաղաշի, մարդու ողբերգութիւնն է, անյարմար վիճակ: Ճիշտ է ճիշտ է, բանաստեղծը

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների Դեսպան Հենրի Մորգընթաու-ի Յուշերը
Թուրքիա-Կոնսուլանտինոպոլսոյ Մէջ Պաշտօնավարած Ատեն 1913-1916 Թուականներին

ՊՈՂՈՍ ԱՐՄԵՆԱԿ ԼԱԳԻՍԵԱՆ

Վանի Ապստամբութիւնը
Վան, Վանայ նահանգ-վիլա-
յեթ, գտնուում է Արմինա-Հայաս-
տանի «Օրինաց Երկիր Սրբազն-
Լեռնաշխարհ»-ի արեւմտեան կող-
մում, սահմանակիցը Պարսք-Պարս-
կաստան Երկրի: Տուշպա-Վան, Արա-
մէ թագաւորի հիմնադրած Բիահի-
նիլի-Արմինա Երկրի մայր ոստանն
էր: Պատմութեան կեղծարարներ
այն համարում են «Ուրարտու»
Երկրի մայր ոստան: Գեղեցիկ է
նահանգը, աղուոր է Վանը, անուշ
է Հայկական արարչական լեռնաշ-
խարհը: Արմին-հայերի հազար-
հազար տարիների՝ Հարք, Արատ-
տա, Արմանի, Արմէ-Շուպրիա, Սու-
բիր-Սուրարտու, Միտանի, Արա-
մէ թագաւորի Բիահինիլի-Արմինա
Երկրներ, յետազայի Երուանդունի,
Արտաշէսեան, Արշակունի, Բագ-
րատունի, Երկրների թագաւորնե-
րի Արմինա-Հայաստան աշխարհ:
Հողն է բերրի, Արմին-հայերի լե-
ցուն արարումներ, բարգաւաճում,
առատութիւն, լոյս, արեւ էր այն-
տեղ: Առաջին մարդու ծննդավայր
Եղեմն էր այնտեղ: Վան քաղաքը՝
համանուն նահանգի գլխաւոր քա-
ղաքն էր, փուլած Վանայ-Բզնուն-
եանց ծովի ափերին: Նրան իրենց
ափերի վրայ էին պահել հազար-
հազար դարեր առաջ իրենց գա-
գաթներից հուր ժայթքած Վարագ,
Թոնտուրեկ, Արտոս, Միփան, Նեմ-
րութ լեռները: Նրանց գագաթնե-
րի կրակ լոյսն էր լցուել Վանայ
ծովին, վառուել էին ջրերը, աստ-
ուածների երկունք եղել այնտեղ,
աստուածներ ծնունդ եղել այնտեղ՝
Վահագնի Ծնունդ: Ծովի ջրերից
յառնած ժայռաբլուրին՝ աշխար-
հին Արմին-Հայ ցեղի հանճարի
լոյսը վառող Ախմթամարի վեհա-
շուք տաճարն է կանգնած, առանց
իր գագաթին... խաչի: Վան քաղա-
քը, Արմին-հայերի Շուինի արեւ
աստուծոյ կին՝ Տուշպուէա-ի անու-
նով նախկինում Տուշպա կոչուել:
Քաղաքը կառուցուել էր Արմինա-
Ուրարտու Արարտունիների Արա-
Արայան գահատոհմի Նաիրի-Բիա-
հինիլի Արմինա Երկրի արքայ՝ Սար-
դուրի Ա. Կողձից: Զքնաղ է եղել
Տուշպան, նրան հսկում էին բարձր
ու սեպաձեւ ժայռերի վրայ բազ-
մած անհասանելի միջնաբերդը,
շրջապատուած քարաշէն պարիս-
պով, որի պատերին դեռեւս ըն-
թեռնելի է Սարդուրի արքայի
բազմատող արձանագրութիւնը:



կան կարեւոր կեդրոն էր: Կառավալա-
րութիւնը նրա Հայ բնակչութեան
նկատմամբ կասկածանք տածել:
Ենթադրել էին, եթէ Ռուսիան
Թուրքիա արշաւէր, իրենց երթի
յարմարագոյն ճամբան այդ նա-
հանգով պիտի անցնէր: 1914 թ.
պատերազմի սկզբին, Վանում եւ
այլուր, բանակի համար իրեղիննե-
րու բոնագրաւումներ կատարուել,
որոնք աւելի դաժան եղել քրիս-
տոնեաների, քան իսլամների հան-
դէպ: Հայերը թողել էին, որ սպա-
ները տանէին իրենց ամբողջ ըն-
տանի անսառունները, պարենը եւ
ուրիշ ունեցուած քնները, որոնց փո-
խարէնը ստացել էին արժէգրկուած
թղթադրամներ:

Բանակ զօրակոչուած Հայ
զիուորների նկատմամբ վայրագ
վարուելակերպ եղել, հալածանք ու
հարստահարութիւններ՝ մամնաւո-
րապէս Հայ բնակչութեան եւ նաեւ
այլ քրիստոնեայ մարդկանց հան-
դէպ: Թուրք պաշտօնեաներ ամ-
բաստանել էին հայերին, որ Կով-
կասեան ճակատում իրենց կրած
պարտութիւնների պատճառները
իրենք էին: Երկիւղի ու վախի
մթնոլորտ էին ստեղծել Վան քա-
ղաքում ու նահանգում: Անդրկով-
կասի ուռւսական բանակի զինուոր-
ների մեծ մասը Հայ զինուորներից
բաղկացած լինելը զայրացրել էր
թուրքին: Նրանք հաշուի չէին
առել, որ հայերը ցարի հպատակ-
ներն էին հանդիսանում եւ նաեւ
ուսւ մարդու նման պարտաւոր էին
զինուորագրուելու նրանց պատե-
րազմին: Թուրքը ամբաստանում
էր հայերին, որ իբր Վանայ եւ
ուրիշ նահանգների զինապարտու-
թեան ենթակայ անձանց մեծ մասը
դասալիք էին եղել, հատել երկրի
սահմանը, միացել Ռուս պետու-
թեան բանակին, որը իբր այդ
պատճառ հանդիսացել Կովկասեան
ռազմաճակատը Տէղէն կուած սահ-

վան, թուրքիացի բոնազաւթած փուքը ասիհական մասի միակ քաղաքն էր, որտեղ Հայ ազգաբժնակչութիւնը աւելի էր քան իսլամ բնակչութիւնը: «Առաջին Համաշխարհացին Պատերազմ»-ի վաղօրդայնին, նրա երեսուն հազար Հայ բնակիչները ամէնայ խաղաղ, ամէնայ երջանիկ, ամէնայ բարգաւաճն էին, հակառակ նրան, որ հայերով բնակեցուած այլ վայրերում, ինչպէս նաեւ Վանում, տեղի էին ունեցել ջարդերի ու կեղեքումների ժամանակներ: Վանի լուսամիտ կառավարիչ Թահամին փաշացի կառավարման ատեն, Վանում թուրքերի հարստահարութիւնը նուազ ծանր եղել: Նրա պաշտօնավարութեան ատեն հաշտ ու համերաշխ յարաբերութիւններ եղել հայերի ու իսլամ բնակչութեան միջեւ:

Վանի նահանգը իր աշխարհագրական դիրքով ռազմագիտա-

Հարիւր հազարաւորներ ջարդած
կողոպտած, խոշտանքած, նրանց
կանանց ու աղջիկներին անպատ-
ուած, թուրքը ցանկանում էր հա-
յերի ամէնսակատարեալ ուղղամ-
տութիւնը իրենց հանդէպ: Գաղտ-
նիք չէր, որ հայերը համակիր էին
պատերազմում Համաձայնողական-
ների (Անդանտ) դաշինքի պետու-
թիւններին: Պետական ոճիր էր
համարուել Հայ զինուորի դասաւ-
քութիւնը, արժանի պատճուելու-
սարսափելի կերպով: Իրենց տա-
րագրութեան հրովարտակ ստա-
ցած, Մուսա Լեռան բարձունքնե-
րին թուրքի դէմ ճակատամարտի
ելած կրուող մարդկանցից ոմանք
թրքական զօրաննոցներից փախած
դասաւորք զինուորներ էին:

1914 թուլկանին, մասնաւորապէս 1915-ի սկզբին վանում ու այլուր ծանր խոշտանքումների դէպքեր էին պատահել, հայերը իրենց գուսապ էին պահել: Թուրքերի քաղաքականութիւնն էր հայերի ապատամբութիւնը գրգռելու, որ այն դառնար հայերի կոտորածների չքմեղացուցիչ պատրուակ: Հայերը ու քաղաքական առաջնորդները ժողովուրդին հանդարտութեան կոչ արել, յանձնարարել հանդուրժել նրանց ծայրացերարքները, որ թուրքին չտացին իրենց ցանկացած առիթը: Եթէ նոյնիսկ գաւառի գիւղերից մի քանիսը կրակի տային, վրէժի չդիմէին, աւելի լաւ էին համարել փոքր թուով շնորհ քանդուէին քան ամբողջ ազգը սպաննուէր: Ո՛չ, զէնքով վրէժ պիտի լուծէին որ յետոյ էլ ամբողջ ազգը չսպաննուէր:

անցկացրած, հոգին իր ցեղին յուռեղոյն աւանդութիւններով լեցուն, կեղծաւոր, նենգամիտ եւ վայրագ նման մի թուրք մարդու վանում պաշտօնի կոչելը: Նա ասում էր հայերին, իրենց ազգայնական, քաղաքական խնդիրը լուծելու միտքը հաճոյ էր իրեն: Իթթիհատական ոհմակի դահլիճից հրահանգներ էր ստացել իր պաշտօնավարած նահանգի մէջ լուծելու հայերը բնաջնջելու հարցը: Սակայն, այն իրագործելու դիւրին նախադրեալներ չկային: Ճեւտէթը կովկասում մարտնչել էր Ռուսական բանակների դէմ: Պատերազմական գործողութիւնների ձախողումը ու Ռուսական բանակի վանին մօտենալը նկատելով, առ ի խոհեմութիւն հրամայել էին վատ չվարուել տեղի հայերի հետ:

1915 թուականի գարնան
սկզբներին, Ռուսական բանակը
ռազմածակատից ետ էր քաշուել:
Թուրքի համար բարեբախտու-
թիւն էր այդ, հայերը զրկում էին
իրենց պաշտպաններից: Ռազմա-
ծակատի նման իրազրութեան պայ-
մաններում՝ հայերը թուրքի հալա-
ծանքի ենթակայ պիտի դառնալին:
Խախտելով ռազմավարական խնդրի
ընդունուած կարգը, նահանջող
թշնամուն հետապնդելու փոխա-
րէն, թուրքի զօրագունդերը լքել
էին դիրքերը, արշաւել երկրի սե-
փական տարածքի տարբեր կող-
մեր: Նրանք իրենց զննքը ուղղել
էին Վանի շրջակայ շների ձայ
կիներու, մանուկներու, ծերունի-
ների դէմ: Իրենց վայրենի վարուե-
լակերպի համաձայն առեւանգել
էին կանանց, կողոպտել ու այրել



Digitized by srujanika@gmail.com

Պոլսոյ կառավարական դահ-
լիճի անօրէն մարդիկի, եթէ կարելի
է նրանց մարդ անուանել, պաշտօ-
նակն էին արել վանի կառավարիչ
թահախն փաշան, նրա փոխարէն
նշանակել էնվէրի քեռայր՝ ձեւտէիթ
պէջը (քրոջ ամուսին): Վանի աւա-
գանին, մտահոգիչ կարգադրու-
թիւն էր համարել այդ: Երկրի
պաշտօնական ներկայացուչութիւն-
ներում պատահել մարդկանց մի
փոքրամասնութիւն, որոնք ընդի-
մացել էին, որ սպաննութիւնը պե-
տական քաղաքականութիւն լինէր
Մերժել էին գործադրել պետական
արիւնութշ հրամանները:

Օսմանեան թուրք պետութիւնը, կոտորածներ կազմակերպելուց առաջ, սովորութիւն էր դարձրել իրենց զբաղեցրած պաշտօններից հեռացնել վստահութիւնը չփայտելող պաշտօնատարները, նրանց փոխարինել հնագանդ սպասաւորներով։ Վրդովեցուցիչ էին համարել, կեանքին մի մասը վանաց մէջ

Հայկական գիւղերը, օրեր շարունակ խողիխողել տեղի բնակչութիւնը:

1915 թուականի Ապրիլ ամս-
ուայ 15-ին, 500 երիտասարդների
կանչել էին ներկայանալու գորա-
կայան, մայրամուտից առաջ նրանց
քաղաքից դուրս տարել՝ անզթօրէն
սպաննել: Իրենց կրօ՞նն էր այդ
արտօնում, վայրի բնազդով Օղուզ
ցեղի թուրք մարդկանց սրտերին
իրենց աստուածը գութ չէր հոսել:
Նոյն խժդութիւնները կատարել
էին վանայ ծովի հիւսիսի մարզում
գտնուող 80 զիւղերում, երեք օրե-
րի ընթացքում ամէնաանարդ ձե-

ւով 24000 հայեր սպաննել։
Ճետտիթ, իր նոր պաշտօնատե-
ղի՝ Վան, վերադառնալուց յետոյ
պահանջել էր, որ հայերը 4000
զինուոր տրամադրէին իրեն։ Հաշ-
ուի առնելով անցեալին պատահած
դէպքերը, հայերը տրամադրիր չէին

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների Դեսպան Հէնրի Մորգընթաու-ի Յուշերը

Ծարունակուած էջ 17-էն

Ապրիլի 20-ին, թուրք զինուորական ջոկատը, Վան մեկնող Հայ կիներ բռնել, սպաննել նրանց ու օգնութեան փութացող երկու հայերի: Թուրքերը, հրացանով ու հրետանիով կրակ էին բացել հայոց արուարձանների վրաց, քաղաքի մեծ մասը բռնուել էր բոցերով: Կանոնաւոր պաշարում էր կազմակերպուել: Հայերի կռուող ուժի թուաքանակը կազմում էր 1500 մարդ: Նրանք միայն 300 «Քառապին» զէնքեր ունեին եւ անբաւարար չափով ուազմանիւթի պաշար: Ճեւտէթի բանակը բաղկացած էր կատարելապէս զինուած եւ լաւ պարենասորուած, 5000 զինուորներով: Մինչեւ Հ. Մորգննթառուի վանի հերոսամարտի մասին իր անկեղծ ու հիացմունքով զեղուն գնահատանքի խօսքը մէջ բերելու, ստորեւ պիտի շարունակեմ նկարագրել հերոսամարտի ընթացքը, նա այն մանրամասն չի լիշտակել իր յուշերում, խօստովանելով, որ իր խօսքով ասած, «Զեմ լաւակնիր իբր զինուորական պատմագիր մը ըլլալ»:

Հայկ Նահապետ, կուռում սպան-
նեց իր երկիր նուռածելու եկած
թշնամու առաջնորդին, յաղթա-
կան կոռուով իր աղիսին ազատու-
թիւն շնորհեց: Նաիրի՝ կրակի
երկիր, արի մարդիկ աստուածաց-
րին նրան, համբարձեց երկինք,
աստղեր հաւաքուեցին նրա շուրջ՝
«Հայկի Համաստեղութիւն» եղաւ:
Հազար-հազար տարիներ, Արմին-
հայերի սրտերում նա ողի դար-
ձած, մարմնացաւ իր աղիսի յետ-
նորդների հոգիներում, ոչ ոք կա-
րողացաւ սպաննել այն, մինչեւ որ
դրացի երկու խոշոր երկիրներ
իրենց զարմից Արմինա աշխարհին
թագաւոր բերին: Փլուեցին Արմի-
նա աշխարհի տասնեակ հազար
դարերի Արմա-Արմին արարչա-
կան ցեղի թագաւորական տոհմերի
գահակալութիւնները: Սպաննեցին
իրենց հաւատքի իմաստութիւնը,
սպաննեցին իրենց աստուածնե-
րին: Անյշշելի ժամանակներից
նրանք ցեղի առաջնորդներ էին
եղել, որոնց անչափ սիրելուց աստ-
ուածացրել էին:

Անապատների, տափաստան-ների դաժանութիւնը իրենց հոգիներում, մի անօրէն Ողուզ-թուրք

(թուրքիկ լեզուով խօսող ցեղի մարդկիկ) իրեց դրօշին գայլ, արշաւել էին աղուոր երկրներ, յափշտակել ուրիշի արարում, տիրել նրանց շնչերին: Հասել էին արմին-ների Աստուածասեղծ «Եղեմ» բարգաւած երկիր: Բիւզանդիոնի ամբեարիշտ կայսրերի հազար խարդաւանքներով, ակարացրել էին Հայաստան երկրի ներուժը, քանդել այն հօր պատուարը, որ իրենց էլ պաշտպանական ամրութիւնը պիտի լինէր: Այդ ինչպէ՞ս էր, որ Արմին-Հայերի նոր հաւատքի աստուածը թողել, որ նրանք տիրեին իր արարած Եղեմի երկրին . . . օտարի Աստուածն էր նա: Տիրեցին անողոք դաժանութեամբ, յափշտակեցին նրանց արարումը, պղծեցին նրանց տաճարները, ստորացրին նրանց արժանապատութիւնը, սպաննեցին նրանց ազատ կամքը, կործանեցին նրանց մայր ոստանը, մարեցին նրանց մշակների հորովէլները, մանչելին տարան:

Օտար ցեղի մարդու թագաւորած Արքինսա-Հայաստան էրկիր, իրենց նոր հաւատքի «Տէր»-ն ու նրա «Որդին» հրամագել էին Արքին աղխին հնազանդիլ տիրոջը: Ո՞վ էր այդ «Տէր»ը, ուրիշի «Աստուած»ու նրա «Որդի»ն էին իրենց երկիր բերել, փլել արքին-ների բնիկ աստուածների մէհեան-ները, ծարել նրանց տոհմական հաւատքի լոյսը, նրանց փլած որմերի վէմերից տաճարներ պատել, աւանդում են, որ միայն իրենց մայր ոստանում հազար ու մէկ եկեղեցիներ էին պատել: Հազար տարիներ հնազանդեցին, ինչքան հնազանդեցին, դուշմանը այնքան աւելի անողոք իշխեց: Հայու պաշտամունքի Աստուածը նաեւ այդքան չէր հնազանդի, հոգը չեղաւ նոյնիսկ նրանց մանուկների ցաւկին:

իրենց անցեալի փառաւոր ոստան՝ Տուշպա-Վանում, հազար-հազար Արմին-հայեր, թահսին Փաշին չափութեան ատեն, հանգիստ ու խաղաղ գոյակցում էին թուրք բնակչութեան հետ: Թուրքի նոր կառավարողներ, երկրում ազատութեան կեղծ հովեր ծածանած, գերմանների հետ կռուի էին ելել աշխարհի շատ պետութիւնների «Համաձայնողական» դաշինքի դէմ: Յարմար առիթ էին համարել սպաննելու Արմին-Հայ ցեղին: Նրանց դաշնակից գերջանների կայսը հրամացել էր՝ միայն մէկ Արմին-Հայ կենդանի թողնել, այն էլ որպէս թանգարանալին նմուշ: Գերման-

Ներ, այդ «նմուշը» հիմա տասնը-
երեք միլիոն է, աշխարհին իրենց
իմաստութեան լոյսն են նորէն ճա-
ռագում: Ազատութիւն քարոզած
«իթթիհատ»-ի նոր հշխողները
հաւաքել էին հայոց զէնքերը, ազգի
ազատութեան կոռուին ելած «ֆի-
տայի»-ներ իջել էին լեռներից:
Զէնք-զէնքերը լանձնել թուրքին,
Հայը հաւատաց թուրքին, այդ ի՞նչ
աղջտ ... թէեւ անցել են հարիւր
տարիներ, դեռ հիմա էլ արժի է
լացել: Արմին-հայերի քաջերի-
քաջ, իր կեանքի հաւատամքը թուր-
քի դէմ իր ազգի կորիւր դաւանած՝
Անդրանիկ Փաշացին, Բուլղարիա-
յից իրենց ժողովին բերած Հայ
«մէծեր»-ը նրան առաջարկել էին
գալ թուրքիա, իրեն խոստացուած
է «Զօրավար-Հազարապետի»-ի աս-
տիճան շնորհել: Անդրանիկ, պա-
տասխանել, «թուրքը կոտորելու է
Հայ ցեղի մարդկանց եւ նաև Ձեզ
բոլորից», հեռացել էր:

Հնազանդութեան բաժակը փրփրում
էր վրէժի լեցուն կրակով, կարծիր
լոյս հոտում իրենց սրտերին: Տուշ-
պա-վանեցի Արմին-Հայը զէնք
վերցրեց, Այգեստանը խրամատեց-
զէնք ճօճեց թուրքին, կրակ տեղաց
յարձակուող թուրք զինուորի ու
ասպատակ թուրք խուժանի վրայ:
Վերջապէս, կոռուող ելան մաշ սփոե-
լու դուչմանին, դրժեցին իրենց
«Տիրոջ» հնազանդութեան պատ-
ուիրանը: Կովկասեան ճակատում,
Ռուսի դէմ կոռուող էնվերի բանակը
Սարիղամիշում ջախջախուեց, ինս-
սուն հազար թուրք ասկէրներ սա-
ռեցին, մնացորդացը փախչում էր
դէպի արեւմտեան կողմն իրենց
զաւթած աշխարհի: Թուրքը իրենց
պարտութեան պատճառը համարե-
էր Արմին-հայէրի տածած համակ-
րանքը ուռւսների հանդէպ: Իրենց
նահանջի ճանապարհին, թուրքը
ու իրեն միացած թալանչի-ընչա-
քաղ, վայրենաբարու լեռնական
քիւրտը՝ «քուրտը, քուրտը գի-
ւու»:

տե՞ս ... «ասում էին Հայ մայրեր,
մահմանական խուժանը կողոպ-
տում, հրդեհում արեւմտեան կողմն
Հայոց աշխարհի շնչերը, սպաննում
Արմին-Հայ անգին բնակչութեանը»

մլուհայսիր չչմպրով ու չոս բապ-
չութեամբ։ Վասպուրականի Շա-
տախ, Հայոց Ձոր, Ալջախազ, Ար-
ճել, Թիմար, Գյավաշ, Կարձկան
ինչպէս նաեւ առանձին գիւղերում։
Բելու, Աթանան, Ուլմ, Առեն, Ալ-
յուր, Կեմ դիմել էին ինքնապաշտ-
պանութեան, յամառ մարտեր էին
մղել դուշմանի դէմ, վերջապէս
իմացել, որ գէնքն էր փրկութիւն։
Թէժ մարտերը, իրենց կուիր մաս-
նաւորապէս Տուշպա-Վանում էր,
այն անընդհատ մէկ ամիս շարու-
նակուել էր։ Մինչ պատերազմը՝
Տուշպա-Վանում քսան երեք հա-
զար հայեր էին, ըրջակաց բնակա-
վայրերից քաղաք ապաստանածնե-
րի հետ միասին եօթանասուն հա-
զար, բանա'կ, թէ մարտի ելած
մարդիկ, որոնց գէնք տալիք, կր-

տիրին ամբողջ արեւմտեան կողմն
իրենց գաւթուած աշխարհի: «Ին-
չե՞ր ասես չէին անի» Արմին-Հա-
մարդիկ: Վանի ու նրա գաւառի
Արմին-Հայերին սպաննելու հա-
մար, ապաշնորհ շնագալլ զինուո-
րականի քեռայր ձեւտէթ հրահանգ
ունէր՝ իր քրոջ ամուսնուց ու նրա
զինակից շների փոհմակից, բնաջն-
ջելու Վանի ու նրա շրջակաց
հազար-հազար տարիների արար-
չական ժամանակների շէների Ար-
մին-Հայ բնակիչներին:

Ճեւտէթ, իր ծրագիրը իրաւ-
կանացնելու համար դիմել էր արե-
ւելքիների խաբեաց, ստոր քայ-
լի՝ խորհրդակցութեան համար հրա-
ւիրել քաղաքի ակնառու Արմին-
Հայ ղեկավարներից՝ թուրքի
խորհրդարանի պատգամաւոր
Վուամեանին (Օնիկ Դերձակեան),
եւ Իշխանին (Նիկողայոս Սիքայել-
եան), որոնք տուն չվերադարձան
...: Արմին-Հայեր, դուք չէ՞ք ըն-
թերցել ձեզ ցեղի պատմութիւնը,
որ ձեր մեծերին սպաննելու համար
պարտուողները միշտ էլ ձեզ հրա-
ւիրում էին գաւ և խաղաղութիւն

լըլուս ձրս կալ լսալավութիւն
կայացնելու բանակցութիւնների
Ացդպէս էր, որ Հռովմի Անտոնիոս
զօրավարը, արեւելքի արքաների-
արքայ Մեծն Տիգրանի որդի Ար-
տավազդին հաշտութիւն կնքելու
հրաւիրել, շղաթէել, տարել իր
տարփածոյ Կիոպատրային որպէս
յաղթանակի նուէր մատուցել: Աց-
պէս էր, որ Բիւզանդիոնի կայարը
Անի ոստանի թագաւոր պատանի

Գագիկ թագաւորին Բիւզանդիոն
կանչել, չթողել վերադառնար իր
գահին: Այդպէս էր, որ երեսուն
տարիների մղուած կռւում պարտ-
ուած նենդ պարսիկ Շապուհ թա-
գաւորը, կեղրոնամետ իշխանու-
թեան ազնուազարմ թագաւոր Ար-
շակին տարել «Անուշ Բերդ», որ-
տեղից ոչ ոք չէր վերադարձել:

էրզըում քաղաքի կայսօրից
Վանի իր զօրքը համալրած ձեւտէ-
թը, իր ջոկատներով ու բազում
արիւնակից հրոսակների համա-
գործակցութեամբ, պաշարել էր
Վանաց ոստանի Ազեստան թաղա-
մասը, որտեղ կեդրոնացել էին Ար-
մին-Հայ բնակչութեան մեծ մասը:
Քանդուել էր կապը ոստանի
քաղաքամիջին բնակիչների հետ:
Զէնքով կռուի ելած Արմին-Հայերի
ինքնապաշտպանութիւնը ղեկավա-
րելու համար կազմուել էր՝ Արմե-
նականների, Հնչակեանների ու Դաշ-
նակցականների միացեալ զինուու-
րական մարմին, որի զինուուրական
մասի ղեկավարն էր արմենական՝
Արմենակ Եկարեանը, նախագահո-
ղը Արամ Մանուկեանը, անդամնե-
րը՝ Հրանդ Գալիկեանը, Գաբրիել
Սեմերձեանը, Փանոս Թերլէմէզեա-
նը:

Ղեկավար մարմնի կուիլը սկսելու նախապատրաստական խորհրդակցությունում, գնահատելով նրա ծանր հանգաժանքները, Արմենակ Եկարեանը դիմել էր ոստանի ինքնապաշտպաններին՝ «Վան առաջին անգամը չէ, որ ցոյց պիտի տայիր համերաշխ ողին Այդ ողին իր փառաւոր անցեալն ունի: Այս անգամ ալ պիտի տանինք այս կուիլը..... Ան մեզի պարտադրուեցաւ: Երկու ճամբար ունինք, կա՞մ գլուխ ծուել բռնաւորին առջեւ - բնաջնջվիլ անպատիւ մահով - կա՞մ անվեհեր ու բաց ճակատ դուրս կալ անոր առջեւ նախընտրելով մեր նախնիներուն պատուաւոր ճամբան»: Տուշպա-վանի մարդիկ ընտրեցին թուրքի դէմ կոուի պատուաւոր նուիրումք:

Թուրքի կանոնաւոր զօրքը
կազմում էր՝ 10-12 հազար զի-
նուոր, 12 թնդանօթ, վանայ-
թզնունեանց ծովի նաւերը եւ բազ-
մաքանակ հրոսակախումբը։ Ոս-
տանում կռուի ելած Արմին-հայե-
րը 1500 հոգի էին, զինամթերքը
այնքան քիչ, որ պատուիրուած էր
կրակել միայն այն դէպքում։ Երբ
վստահ կը լինէին արձակուած փամ-
փուշտը անպայման կը լիոցէր թուր-
քի սիրտը, ճակատը։ Այգեստանի
հինգ պաշտպանական շրջանների
73 դիրքերում կռուի ելել 1053
մարտիկներ, որոնք ունէին 505
հրացան ու 74 հազար փամփուշտ,
749 մառգէր ու 39 հազար փամ-
փուշտ։ Կտրուած էր դրսի հետ
հաղորդակցութեան կապը, դրսի
օգնութիւնից զրկուած կռուի ելած
Արմին-հայերը ցոյց տուեցին բարձր
կազմակեպուածութիւն, հնարամ-
տութիւն։ Ֆրանսա ուսանած քիմ-
իագէտ Միքայել Մինսամեան - ու-
րիշ զինագործներ պատրաստել էին
զէնք, վառող, փամփուշտ, նոնակա,
Բուլղարացի Գրիգորը թնդանօթ
էր ձուել։

Կոխը սկսել էր, 1915 թուա-
կանի Ապրիլի 7-ին, երբ Վարագ
տանող ճամբան հակող զինուորնե-
րը, ձեւատէթի Հրահնանորդ գնդակո-
ծել էին Շուշանենց գիւղից Այգես-
տան գնացող կանանց, առեւանգել,
սպաննել նրանց, սկսել ոստանի
թաղերից ու գօրանոցներից թուր-

Հանրային Հեռուստաընկերութեան

Ծարունակուած էջ 2-էն

Եւ դրա համար անհրաժեշտ է
Հանրային հեռուստատեսութիւնը
վստահել ոչ միայն գործի պրո-
ֆեսիոնալիներին, այլև՝ պետութեան
եւ պետականութեան արժէքներին
նույիրուած մարդկանց, նրանց, ով-
քեր չեն առաջնորդւում այսրոպ-
եական շահերով, չեն գործում իշ-
խանութեանը հաճոյանալու
սկզբունքով, ինչպէս եղել է վեր-
ջին 20 տարիներին, այսինքն՝ պի-
տի որոշակի սկզբունքների կրող
լինեն:

**Թէ չէ Պետրոս Ղազարեանի
տեղը այդ պաշտօնում ժամանակա-
ւոր նշանակել են լրատուական
հաղորդումների պրոդիւսեր Ռու-
բեն Շահինեանին, երբ բոլորն էլ
գիտեն, որ նա Ալիկ Յարութիւն-
եանի կադրն է, Մարգարիտա Գրի-**

գորեանին փոխարինած պրոդիւսեր Արմէն Սարգսեանը Հանրային հեռուստառադիօլընկերութեան խորհրդի նախագահ Արա Շիրինեանի մտերիմ ընկերն է։ Սա նորմալ չէ։ Կը ստացուի, որ ընդամէնը անձերի փոփոխութիւն է լինելու, այլ ոչ թէ՝ բովանդակութեան։

Գործող ընթացակարգերով պէտք է մրցոյթ լինի, որից Հանրային հեռուստառադիօլընկերութեան խորհուրդը նոր տնօրին է նշանակելու։ Եթէ մրցոյթը ընդամէնը թօզ փչելու համար է լինելու եւ Հանրայինի ղեկավարների հարցը քաւոր-սանիկ-մտերիմ սկզբունքով է լուծուելու, աւելի լաւ է՝ հետքերէք Պետրոս Ղազարեանին ու Մարգարիտա Գրիգորեանին։ Տարբերութիւն չի լինելու։

նում նոյնպէս ահեղ մարտեր էին: Դուշմանը համալրում էր զօրքը ու սպառագինութիւնը, ոմբակոծում հայոց պաշտպանական դիրքերը: Ճեւտիթի զօրաբանակը նոր յարձակում էր ճեռնարկել, յաջողութեան չասմենով ու խոշոր կորուստներ կրելով նահանջել ելման դիրքեր: Արմին-հայերը ողեցնչուած էին յաղթական կրուով, իրենց հերոսական դիմադրութիւնը ողեւորել էր բոլորին, նոյնիսկ մանչերը ոչ միայն սուրհանդակներ էին դարձել այլ նաև պարեն ու փամփուշտ էին տանում պաշտպանական դիրքեր: Բանագնացների միջոցով կապ էին հաստատել դէպիվան արշաւող ուռւսական բանակի հետ: Փանու թերլէմէզեանը գրում էր՝ «Վանեցիները անհաւասար մարտում կուռում էին ատրճանակներով, որաի հրացաններով, դիմադրում էին Կրուպպի թնդանօթնե-

ՐԵՒՆ, ՈՐՈՎՀԵՑԵԼ ՀԱԼԱՏՔՆ ԻՐԵՆԾ
ԿՈՒՐՃՔԵՐԻՆ ԲՐՈՆՔԸ պատնէշներ
կերտել»:
Ապրիլի 28-ին դուշմանը նոր
յարձակում էր կազմակերպել, Ար-
մին-Հայը դիրքեռում ամուր կանգ-
նած էր՝ ոչ մէկ թիզ էր նահանջել:
Ճարահատ թուրքը ձեռնարկել էր
Հայկական թաղերի ուժքակոծու-
թիւնը, 16 հազար արկ էին նետել:
Զէին կարողացել ընկճել Արմին-
Հայ պաշտպաններին: Թուրք հրե-
տանին վարող գերմանացի սպան
պիտի գրէր՝ «Ի՞նչ կենսունակ
մարդիկ էին սա հայերը. մենք
քանդելով, անոնք շխնելով, չկրցանք
իրենց հասնի»:

Երբ թուրքերը իմացել էին,
որ ռուսական բանակը եւ Հայ
կամաւորական գունդերը մօտե-
նում էին վանին, վախկոտ թուրքը
... իրար անցած փախնում էր
քաղաքից: Մայիսի Յ-ին, ազա-
տագրուել էր Վանը, մարտիկները
հրդեհել էին դուշմանի վերջին
յենակիտ՝ Հաջի-Բեքիրի գօրանո-
ցը, հազար տարիներ յետոց, հայոց
դրօշակը նորէն ծածանւում էր
բերդի գագաթին: Վանայ ծովի
ալեակները իրար գրկելով ուրախ
աղջկում էին, աւետում էին իրենց
ափերին Արմին-հայերի ոգու մի
նոր յաղթանակի բերկրանքը: Վա-
նը իրենց գրկին պահող Վարագայ,
Նեմրութ, Սիփան, Արտոս, Թոն-
տուրեկ լեռների գագաթների յան-
գած հրաբուխները՝ իրենց պայ-
թունի որոտներով, կարմիր կրակ
լաւաշի ժայթքով, արդեօք չէին

Ծարունակուած էջ 16-էթ

իսուեր է մահուան մասին, բայց
ո՞չ աղաղակելով, այլ՝ գեղագիտա-
կան շունչով, քրիստոնէական հե-
ղութեամբ եւ հանդարտութեամբ։
Ողբը գրի առեր է 1469 թուակա-
նին՝ երկրորդ համաձարակի օրե-
րուն։ Հոգեւոր հովիւը, որ ակա-
նատեսն էր իր հօտին վիճակած
ճակատագրին, յաջորդ տարի,
(հաւանաբար) ինք զոհ կ'երթաց-
աց պատուհանին։ Հետեւեալ քառ-
եակը, կարծես, թէ կենսագրական
է.

፭፡ ፈይሳደግኝነት የጊዜና ተብሃርና ወያ-
ንውልና የሚመለከት የሚመለከት የሚመለከት

Եւ ուզայիս աշքը լրիւնայ պակասեցաւ:

լացաւ,
Լար արծաթոյ ոսկի մանեակն
ճամփիսաւ:

Ասաբեցաւ:

Բարով կացէ՞ք իմ սիրելիք դուք

հաւասար:

Ս. Թէոդորոսի գմբէթէն ալ
վեր, այժմ Տիրամացը կը լսէ ողբէ¹
վերջաբանը։ Ան բանատեղծու-
թիւն չէ, այլ՝ ջերմեռանդ աղօթքի
մը մրմունջը.

— Ամէն օրինեալ կոյս Մարիամ
Աստուածածին,
Զէնէհար մեր ննջեցեալքն ՚ի քեզ
յանձնին:

Արժան արա զմեզ անթառամ
սուրբ պատկին,
Եւ քեզ ամէնքս երկրպագեմք
կոյս Տիրածին:

Յարգելի ընթերցող, այս օրեւուն, երբ դաժան համաճարակ մը կը ցնցէ աշխարհը ու կը սպառնայ կեանքը, հազարառը անմեղներ արմատախիլ կ'ընէ, կը հեռացնէ աշխարհ կոչուած այս գեղեցիկ պարտէզէն, յարմար կը տեսնեմ իւրայտառուկ բանաստեղծի խօսքերով հրաժեշտ տալ լոդուածիս.

Բարովկաց՚ը հարք եւ եղբարք,
Բարովկաց՚ը իմ սիրելիք դուք
հաւասար:

* ճար, դարման:

չէր կարող մանրամասն պատճել
տեղի ունեցած բազմաթիւ անհա-
տական հերոսութեան արարքները,
կանանց գործակցութիւնը, մանուկ-
ների եռանդը, ամերիկացի ծիսի-
ռնարների անձնուրացութիւնը եւ
ուրիշ հազարաւոր պարագաներ,
որոնք Հայաստանի պատմութեան
փառաւոր էջերէն են: Մօտաւորա-
պէս հինգ շաթաթ տեւող պայքա-
րից յետոյ հայերը յաղթանակել
էին, Ռուս բանակը երեւալուց յե-
տոյ, թուրքերը փախել էին, սպան-
նել շրջակայ էների մարդկանց:
Ռուսները դիակիպել էին նահան-
գում սպաննուած 55 հազար հայե-
րի մարմինները: Հ. Մորգընթառն
նաեւ պիտի գրէր՝ «Վանի կռուի
պատմականը ըրի, որովհետեւ այն
եղաւ ազգ մը ամբողջ մեթոտիկ
կերպով բնաջնջելու կազմակերպ-
ուած փորձի մը առաջին հանգր-
ուանը»:

Հ. Սորգընթառւն իր յուշեց-
րում աւելացրել՝ «Ես առիթթը պի-
տի ունենամ վերսափին խօսելու
ինքը իր, Թալեաթի եւ նրանց հա-
մախոններուն մօտ իմ ըրած բարե-
խօսութիւնների մասին, ամէն ան-
գամ որ ես թախանձէի իրենց՝
խնացէլ հայերուն, անոնք անփոփո-
խելիօրէն իբր օրինակ ինծի կը
ցիշատակէին՝ «Վանայ» օրինակը՝
որպէս Հայկական նենդամտութիւն։
Այս պատմութիւնը կապացուցանէ,
այդ հոչակաւոր ապստամբութիւնը
ուրիշ բան չեղաւ, բացի ընդդի-
մութիւնը հայերու, որոնք վճռած
էին փրկել իրենց կիններուն պատիւը
ու իրենց կեանքը», գրել էր Հ.
Մոռոնիթառւն։



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION
NOTARY PUBLIC

Garine Depovan

626.755.4773

554 N. Chester Ave Pasadena, Ca. 91106

ghdepovan@gmail.com

Donate meals, then share your story.



A Covid-19 Response in
Support of Feeding America,
organized by the UACLA,
the UYA and the AGC

1.5 MILLION MEALS FOR 1.5 MILLION LIVESTM BY SURVIVORS OF THE ARMENIAN GENOCIDE

1 in 8 

PEOPLE IN AMERICA ARE FACING HUNGER

HOW CAN YOU HELP?

In memory of the 1.5 million victims of the Armenian Genocide and in honor of the American Near East Relief effort which saved the Armenian Nation from total annihilation, we ask that you join us in expressing gratitude to the American People by donating meals to hungry families who are struggling through the current COVID-19 crisis.

As Armenian-Americans, we can play a crucial role in the vital humanitarian effort to meet the pandemic challenge at a community level by Feeding America.

**PLEASE PARTICIPATE IN OUR 10 MEALS PER \$1 DRIVE AND
SHARE YOUR STORY WITH A VIDEO POST FOR APRIL 24**



1.5 MILLION MEALS FOR 1.5 MILLION LIVES

BY SURVIVORS OF THE 1915 ARMENIAN GENOCIDE

A Covid-19 Response in Support of Feeding America